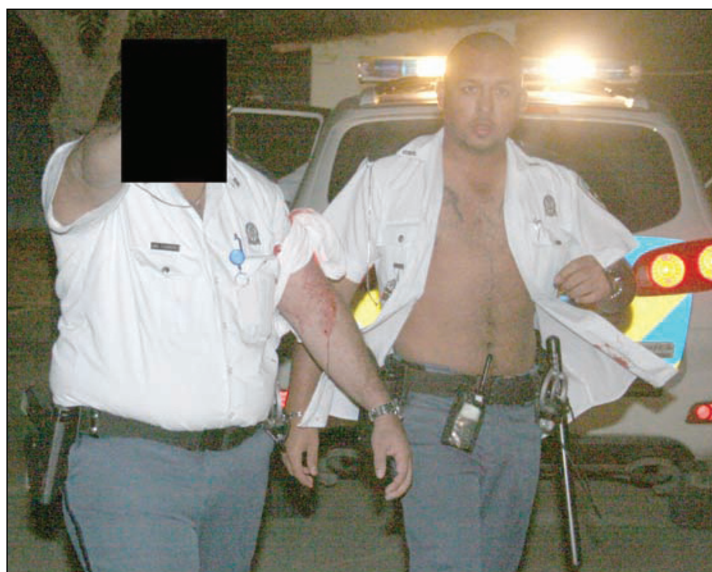
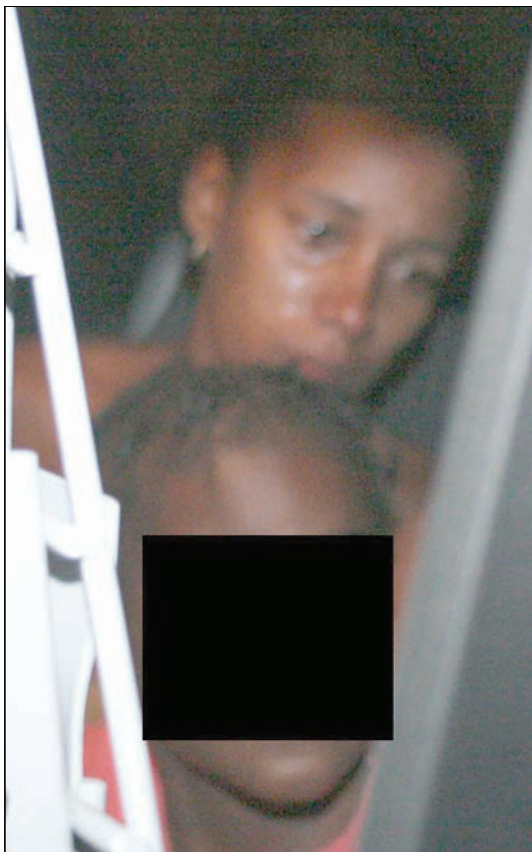
Gerson Martina a hinca polis tres biaha



Diabierna 14 di Maart 2008
www.awemainta.com | noticia@awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | *Prijs: Afl.1,50*









DIAHUEBS madruga e patruya di Noord a bay na un cas na Madiki pa asina intermedia pa un mama haya su yiu cu a keda cerca su tata, pero e tata tabata bao influencia y tabata grita y zundra na su cas na Bubali.

Pa seguridad di e mucha polis a compaña e mama pa bay te Bubali pa busca e criatura. Na yegada di e patruya na e adres na Bubali nan a ser atendi pa e wela di e mucha. Eynan e wela a declara na polis cu e tata di e mucha ta drumi anto pa no lante. Polis a keda di bolbe otro ora den dia pa papia cune pero si a pidi pa e wela pasa nan e mucha cual e wela a haci tambe. Na momento cu polis a pasa e mucha na e mama sinta den e patruya, diripiente e tata a aparece arma cu un cuchiu.

E agente cu a mira esey a core grita su colega cu e tata ta arma, mesora e agente a habri e porta otro banda y baha e mama y e mucha pa nan seguridad pero tambe pa si asina e logra lock e tata den e patruya. A resulta cu e tata a logra sali y bay inespera arma cu e cuchiu riba e agente y propine 3 hinca basta hundo den braza. Manera cu e tata a hinca e agente el a purba bay den direccion di e otro agente, pero el a saca su klop pa defende su mes unda el a propina e tata algun sota. E tata a sigui cu e cuchiu y a raspa e otro agente cune. Ora e agente a wak y a evalua el a opta pa saca su pistol pa domina e situacion ya cu su colega tabata sangrando. E tata a core drenta e cas y a lock e porta, asina el a haya chance pa e y su mama bandona via e bentana patras ya cu e cas no tin otro porta pa drenta. A pidi e ambulans cu urgencia pa e colega cu tabata sangrando profusamente, na yegada di ambulans e agente a ser hiba policlinica pa tratamento unda despues di intervencion medico e por a bay su cas. E sospechoso mes den transcurso di awe fiscal lo bay emiti un orden di buskeda y detencion di Gerson Martina di 27 aña.

Proposicion di Gobierno un biaha mas ta keda rechaza

Welga ta continua y lo por intensifica





Gobierno lo ta hibando Sinba y SEPPA representando trahadornan di KIA corte



AYERA despues cu e carta di gobierno caminda nan lo a supuestamente presenta un proposicion nobo na e sindicatonan pa loke ta salario pa ambtenaarnan a wordo rechaza a bin cu e noticia cu gobierno lo ta hibando sindicato di bombero, SINBA, y SEPPA pa e trahadornan di KIA Corte. Respuesta di e representante di e sindicatonan aki tabata cu nan ta cla pa bai Corte, sin importa cuanto biaha nan lo mester bai Corte, cu nan ta prepara pesey.No por a haya confirmacion cu e caso aki lo continua, pero esey tabata e informacionnan cu a wordo haya pa e sindicatonan aki. Awe den transcurso di dia lo mira kico lo pasa, si tin of no caso den corte.

Seguro di Auto WA lo por subi entre 10 pa 15% e aña aki

E peticion ta aden caba



ASOCIACION di Seguronan di Aruba (IAA) a comenta cu un di e prioridadnan pa nan e aña aki ta pa adapta e prima di seguro WA.Tur e companianan for di aña 1999 no a adapta e prima di liability inssurance, esta WA. Mientras tanto por mira cu tin mas auto riba caminda, tin mas daño riba caminda, tin mas dalmento di auto, ademas di inflacion cual aña pasa tabata 10.2%.Na e momentonan aki IAA tin un peticion pa hisa e prima aki un tiki pa asina wanta tur e slanan aki, ya cu riba e parti di auto WA hopi compania ta sufriendo perdida. Peticion ta pa aumenta e premie aki cu 10 pa 15%.

Den caso di Booshi Wever pa maltrato fiscal a pidi Huez pa declara caso no admisibel

Sentencia lo ta 27 di maart

AYERA mainta Minister Booshi Wever tabata dilanti mesa berde pa atende e caso di maltrato cu a wordo entama contra dje door di A.G. Williams dia 11 di september 2003.

Na inicio di e caso fiscal a duna si rekisitorio caminda cu el a bisa cu ta trata aki du un maltrato comun cu a wordo cometi riba e dia ariba menciona.

Fiscal a indica cu riba 11 di september 2003, A.M.G. Williams a entrega un keho di maltrato contra e sospechoso Wever caminda cu como resultado di un pusha di Wever, Williams a cai y a sinti dolor.

Dia 4 di februari 2004, Booshi Wever a wordo interoga pa di polis, relaciona cu e denuncia. El a reconoce cu intencionalmente el a pusha Williams, cu consecuencia cu el a cai. Dia 30 di september 2004, e procesverbaal a yega na Ministerio Publico. Dia 17 di januari 2004, fiscal a papia cu Wever caminda cu a bise cu pa deshaci di e caso, e mester paga 500 florin. Booshi Wever nunca a paga e 500 florin aki cual ultimo fecha di pago tabata 17 di maart 2005.

Despues di esaki, via un conversacion telefonico riba 24 di augustus 2007 entre fiscal y Wever, e ultimo aki a bisa cu el lo ta di acuerdo pa paga, pero a pesar di esaki e no a paga.

Siguientemente fiscal a duna di conoce cu entre e fecha cu Booshi Wever a bira sospechso pa awor a pasa mas di 4 aña. Igualmente el a menciona e enfermedad di Wever na 2005 caminda cu hasta e mester a wordo atendi na un hospital na Latinoamerica y door di esey Fiscal Mayor di e tempo ey a considera cu no ta na su lugar pa duna Wever un dagvaarding.

Na momento cu e fiscal cu a trata e caso aki a haya e caso, el a prefera di no lague yega te na mesa berde, pero door cu Booshi Wever no a paga e suma di 500 florin, toch mester a continua cu e proceso.

Despues di esaki e pregunta a bin dicon Ministerio Publico no a dagvaar Wever mesora, pa cual a wordo contesta cu door cu ta trata di un hecho castigabel asina chikito, Ministerio Publico semper ta ofrece e posibilidad di paga un but.

Ora fiscal a caba di prensenta e hechonan aki a pidi Huez pa declara e caso no admisible door cu e tempo largo cu a pasa.

Siguientemente Huez a pasa na atende e hechonan. Den e pv ta inidca cu Wever a pusha Williams, cu consecuencia cu el a trompica riba su maletanan. Wever a bisa Huez cu Williams a ofende su mama, y cu den nos cultura, si ofende mama di un hende ta algo serio. El a bisa cu esey ta e motibo pa cual e no a paga e but, ya cu si el lo a pague e lo ta mescos cu acepta cu el a comete un fout. Riba esaki Huez a bisa cu e tin basta tempo biba na Aruba pa compronde esey.

Williams di su banda a bisa cu Wever a insulte y a yame pa c.. y tambe a coba su m…Su version ta cu e tabata canando cu dos maleta y a bolbe mira, despues el a sinti cu un hende a pushe y a mira Booshi Wever.

Huez a bisa Booshi Wever cu como persona publico, e mestera domina su mes. Abogado mr. Falconi a pidi vrijspraak, como cu no por wordo proba cu Wever a dal Williams. Fiscal di su banda a bisa cu segun e pv, nan a zundra otro, a cana tras di otro y Wever a pusha Williams. Tambe fiscal a bisa cu den e caso aki no por papia di vrijspraak. Huez lo duna sentencia dia 27 di maart pa 9.30 di mainta.



Gobierno a bolbe cu mesun propuesta

Accion ta continua y lo por intensifica awe

AYERA tardi pa medio di polis a informa e sindicatonan para abao na Bestuurskantoor cu e propuesta nobo di gobierno pa loke ta e lucha cu nan a bin ta hibando henter e siman aki. Loke tabata un hilaridad ta cu e contesta a wordo manda pa oficina di abogado Duineveld cu ta representando e sindicatonan, a pesar cu esaki ta sera pa luto y cu sindicatonan lo haya un copia di dje. Un rato despues e lidernan sindical a wordo permiti pa subi busca e carta, y no a tarda mucho pa nan baha caminda nan a indica nan miembronan cu tabata precisamente loke nan a spera, cu nada no a cambia y cu accion ta continua "Nos ta mas leu cu nunca" tabata palabranan di e vocero di Sindicatonan den Accion, Magaly Britto.Den e carta gobierno ta indica cu no ta descarta e posibilidad di por surpasa e suma actual di 10 miyon florin, den caso cu, como resultado di un ehercicio creativo pa ambos partido, espacio financiero nobo wordo crea pa mehora e condicionnan laboral pa medio di ahustacion secundario.

Es decir, keto bai gobierno ta keda para ariba un 0% di indexering, y nan sa hopi bon cu ta esey ta loke sindicatonan di gobierno ta buscando, esta indexering!Entre e condicionnan secundario aki nan ta menciona cu lo por tuma entre otro overwerkvergoeding y vakantie uitkering. Naturalmente esaki no a cai na agrado di e empleadonan publico, pasobra mayoria di empledonan publico no lo beneficia di e overwerkvergoeding.Banda di esaki gobierno ta keda para riba su e proposicion di Afl. 950,= pa aña, cual awor a bin bisa cu lo por wordo discuti ariba. Ta pidi tambe pa instala un comision cu ta consisti di 7 miembro, 3 apunta pa gobierno y 3 pa sindicato y un presidente apunta pa tur dos banda y pa esaki bin cu un proposicion real y factibel den un periodo di 2 siman.E parti aki sigur a cai den masha mal tera sera e sindicatonan, nan ta considera esaki como un strategia baho di gobierno pa fria cos, manda e empleadonan publico bai traha y sinta warda pa 2 siman largo, riba algo cu keto bai gobierno ta mustra di no lo bai duna, esta indexering.Ayera nochi e sindicatonan a reuni pa asina contesta e carta di gobierno, pero for di antemano caba nan a duna di conoce cu nan no ta acpeta e proposicion aki. Nan ta keda para riba indexering.Mirando esaki, tur e lidernan sindical a yama tur empleado publico pa ta awe presente atrobe na e plein dilanti Juliana School pa 7:30 mainta pa despues masrcha bai dilanti Bestuurskantoor.

Tambe e sindicalistanan a indica cu e posibilidadnan cu e accionnan lo por escala ta grandi si gobierno no bin cu un propuesta real riba cual lo por discuti.





Otmar Oduber cu mensahe bon cla pa Minister Marisol Lopez Tromp:

”Cu sodo cu mi a traha pa cria mi famia mi ta bai traha pa boso paga pueblo loke boso a gasta di nan”

“LAGAMI cuminsa pa bisa e siguiente palabranan cu Minister Marisol Lopez Tromp, a manda bisami algun dia pasa: “Gabinete Oduber lo desea pa despues di su prome 4 oranan di trabou, ora cu nos dushi solo di Aruba ta hasa, ora su paña ta sushi di tera, su man y dedenan ta yen di cayo y e ta baña den sodo di HOMBER CU TA TRAHA PA CRIA FAMIA, pa e corda cu un gran parti di nos pueblo tin cu traha duro pa gana nan pan.” Parlamentario Otmar Oduber ta duna di conoce.

Awe e ta bisa Minister Marisol, cu e sodo cu cual el a traha y cu cual su mannan a haya cayo pa gana su placa honradamente, el a cria su famia y a paga su abogadonan.

Otmar ta duda cu Marisol lo por bisa mesun cos, ya cu e ta para elogia e proyecto di scol na Kudawecha, for di su oficina, leu di stop cu e bulldozer a caba di roza, pa bisa pueblo, mira loke mi ta bai traha.

Marisol no ta bai para den solo cayente di Aruba, e no ta bai laga biento fuerte di e brisa di Aruba, plama su cabey ‘geblow’, pero a hunga bunita c’un proyecto cu no a ser ehecuta ainda, na lugar di bishita scolnan cu ta serca di cai den otro.

Tur hende por tuma nota di con Minister Marisol a progresa den ultimo añanan cu e ta Minister, con el a amplia su famia, con e ta bibando manera un popchi Barbie, cabey bon drecha, shimis bunita y caro, brilnan caro y e bistinan di ultima moda, mientras cu e pueblo cu el a priminti di yuda, a bai atras y ta bibando den of na rand di pobreza.

“Lo mi bai traha den solo te cu mi man haya cayo, lo mi soda den e solo cayente y baña den sodo di homber cu lo traha pa e pueblo di Aruba bai dilanti, pa nan por biba feliz.

Mi ta sigura Marisol Lopez Tromp, cu mi no mester castigo di Corte pa traha pa pueblo, ya cu ta pueblo ta eligimi pa traha pa nan.

Mi ta priminti Marisol cu nunca lo mi sigui su ehempel, caminda el a progresa den rikeza, y caminda tur hende por mira con feliz e ta como Minister, mientras cu e pueblo cu el a hura di sirbi, ta sufriendo den hamber, no por come y ta perde nan propiedad, ya cu e maneho social di Marisol, a conoce solamente ayudo pa un solo persona, esta Marisol mes.

Mi ta reta Minister Marisol pa e bai para riba e brug di Madushi na Noord, y splica pueblo con e caminda cu el a bisa cu lo bin, awor ta blokia cu seronan di santo, y caminda e unico caminda cu e brug aki ta conduci na dje, ta e cas di su famia.

Marisol mester bai para den solo y splica pueblo di con a gasta asina hopi placa pa construi un brug pa su famia, y awor no tin placa pa paga indexering. E mester splica pueblo di con el a laga DOW construi un brug cu miles di florin, mientras cu otro famianan den sercania ta confrontando problema pa sobrebibi, pa cumpli cu e debernan financiero a aumenta dor di maneho di su gobierno.



Awe, baña den mi sudor, mi ta bisa Marisol, cu e lucha cu mi a hiba, ta un lucha di dignidad, un lucha di honestidad, un lucha di hende drechi, y mi ta duda cu e mes por para y bisa cu e tambe a hiba un lucha digno pa drecha bida di tur hende aki na Aruba”, Otmar Oduber a finaliza bisando.

Fundacion Wit Gele Kruis hopi satisfecho cu e proceso nobo di e screening pa oido di baby



DESDE 1 di januari 2007 fundacion Wit Gele Kruis a cuminsa cu e sistema unico den Caribe pa screen oido di baby mas trempan. Antes pa test e baby su oido tabata hasie segun e metodo di Ewing ora e baby tin nuebe luna.

Awor por test e oido di un baby mas trempan cu Oto-akoestische Emissies of OAE’s. E metodo aki ta yama “Neonatale Gehoorscreening”. Si e screening cu OAE sali dos biaha malo, e ora ta hasi un test mas sensitivo cu e “Automated Auditory Brainstem Respone (A-ABR)”.

E baby ta wordo referi ora: E OAE sali dos biaha malo y siguientemente e A-ABR sali un biaha malo. Pa medio di su dokter di cas, e baby ta wordo referi na un specialista di nanishi, garganta y orea (KNO Arts). E specialista aki lo samina e baby y diagnostica si tin un problema di oido. Door di e Neonatale Gehoorscreening por ofrece guia na mayornan di muchanan cu un deficiencia di oido severo of sordo y cuminsa e guia y tratamento di e muchanan mas trempan.

Con ta samina?

Enfermeranan lo pone un doppi hopi chikito den e oreanan di e baby. Den e doppie tin un luidspeaker masha chikito cu ta produci un zonido manera un maraca (ratelgeluid). Den e doppie tin un microfoon masha chikito tambe. Asina e oto-akoestische emissie ta wordo midi. E mihor manera pa hasi e test aki ta ora e baby ta drumi. E baby lo ripara masha poco di e test y lo sigui drumi trankil. Na Aruba e neonatale gehoorscreening lo wordo hasi e di 5 dia despues di nacemento di e baby. Enfermeranan cu ta bai hasi e screening aki a sigui un curso teoretico y practico. Si e baby despues di cinco dia di naci ainda ta den hospital, e ora e screening lo wordo hasi eyden mes. E mayornan lo keda informa di antemano tocante e screening aki y nan lo wordo informa tambe di e resultado. Si e resultado ta negativo of no a logra (door cu e baby tabata yora of tabata tin mucho zonido den cas), lo sigui un di dos screening y si ta necesario un di tres den un of dos siman despues. Si e di tres screening a sali negativo, e baby lo wordo referi na e KNO Arts. E dokter di cas lo ta poni na altura.

Sra. Minca Kauffman y sra. Suzanne van Oostrom di Hulanda ta na Aruba pa asina duna e enfermeranan y dokternan training y alaves evalua e casonan cu a wordo detecta hunto cu e specialistanan. Un danki na Cede Aruba cu a financia e proyecto aki.



Acusadonan cu paspoort falso dilanti Corte

AYERA Huez a trata e caso di tres persona cu ta wordo acusa di a purba di bai Europa cu paspoort falsifica cu nan a cumpra na Venezuela.

E prome caso tabata di Jorquin G. Estevez, kende dia 25 di november a drenta cu paspoort falso. Su intencion tabata pa sali for di Aruba a e bai Europa. E acusado ta declara cu e kier a bai Europa y a bai cumpra un paspoort na Venezuela, como cu e mester di visa si e ta di Colombia, pero paspoort di Venezuela no tin mester di visa. Ora cu el a bai na bali di KLM, e trahadonan a ripara cu e paginanan a wordo cambia. E ta bisa cu e kier bai Ámsterdam pa despues bai Spaña, na unda e lo bai traha. E ta bisa cu su situacion economico ta hopi malo na su lugar.

Otro acusado cu su caso a wordo trata ta di Irene L. Martinez, kende tambe a wordo haya cu paspoort di Venezuela falsifica. E tambe ta bisa cu el a cumpra e paspoort na Venezuela, como cu si e tin paspoort venezolano e no mester di Visa. E motibo cu e ta kier bai Spaña, ta cu e tin un yiu homber di 11 aña pa cria y su situacion na Colombia ta basta malo. Fiscal a pidi pa tur dos 3 luna di prison incondicional. Abogado Croes ta bisa cu e ta haya cu no ta na su lugar cu e hendenan aki ta wordo deporta prome cu nan haya dagvaarding pa bin Corte, y no por ta presenta pa defende nan mes. E ta bisa cu tur dos su cliente a cumpra nan pasashi pa 1100 dollar na Maduro & Sons, y no a haya e placa bek, como cu Maduro ta bisa cu nan no ta debolbe placa. Huez a bai di acuerdo cu peticion di Fiscal y a duna tur dos 3 luna incondicional.

Bloke Sindical kier un pago di indexering di 13.5% entrante 1 di januari 2008

Sino lo bai corte pa exigi 28.7%

DEN un carta manda pa Bloke Sindical (TOPA, SCCA y SINBA) pa gobierno por lesa cu nan ta pone na atencion di gobierno un biaha mas locual a wordo atendi durante reunionan teni cu Conseho di Minister respectivamente 7 y 10 maart 2008.

Den e cuadro di transparencia manera treci den e ultimo reunion, cual ta di aplaudi, segun Bloke Sindical, ta necesario tambe di nan banda pa formaliza nan puntonan cu a wordo atendi y tresi na ordo durante e reunionnan menciona. Gobierno su argumentonan no ta convincente en absoluto pa pone nan cambia lo minimo di pensamento.

"1. Proposlcion indexering
a. E Bloke Sindical lo bai ta exigi nan derecho den corte pa 28.7%. Cumulitivo esaki ta entre 32.5% y 34%.
b. Cu si gobierno no ta desea pa e caso wordo antendi den corte y acepta na duna nos locual nos tin derecho riba dje anto nos lo por cuminsa na acepta 13.5% entrante 1 januari 2008. Lo demas lo keda punto di negociacion pa e proximo añanan. Siempre y cuando cu ta incorpora indexering structuralmente tur 1 di januari tur aña manera nos peticion ta 17 october 2007 ta indica.

2. Gobierno 2002-2008(6300 miyon)
a. Ta di constata cu un periodo (1994-2001) di gobiemo cu considerablemente menos entrada (4600) a ser duna un ahustacion di salario di 23.8% na e empleadonan publico.
b. Gobierno tin actualmente un entrada di 1000 miyon pa aña.

3. Gobierno su responsabilad
a. Cu gobierno su gastonan di personal ta halto esey no ta algo cu ta e sindicatonan y/o nan miembronan mester carga e culpa. Esaki no ta aceptable. Gobierno no lo por ta serio di kier atende nos ariba un sentido comun di responsabilidad di cual no ta valido pa gobierno.
b. Ta gobierno mester a demostra como tal y entre otro a hasi un inventarisacion di promocionan y nombracionan contra ley (politico) di e ultitno 20 añanan. Teniendo cuenta cu interes general remedia y soluciona e problema cu ta privilegia solamente un grupito cu ta pone peso considerablemente ariba e presupuesto di personal di gobierno.
c. Structura indexering ta locual den futuro lo contribui grandemente tambe pa preveni nombracionanan y promocionan ilegal.

4. Comparacion sector priva y sector publico
a. Cu gobierno kier trese den un comparacion cu sector priva, anto esaki kiermen cu tin cu tene sigur na cuenta como referencia e salarionan den e companianan estatal di utilidad (WEB y ELMAR).

b. Nan ta companianan di utilidad (cu ta N.V. of no) di gobiemo. Esta cu nan monopolio di gobierno pa pueblo. Awor no por ta asina cu den nan structura di pago en comparacion cu empleadonan publico nan "lage kader" ta practicamente igual na e "hoge kader" di gobiemo su empleadonan publico. Ariba esaki a splica cu no por ta asina cu entre ofro un funcion di"telefonista y/of meteropname" tin hustifica un salario di 5.000, pa luna pero pa e empleado publico di gobierno esei ta hopi leu di ta e caso.

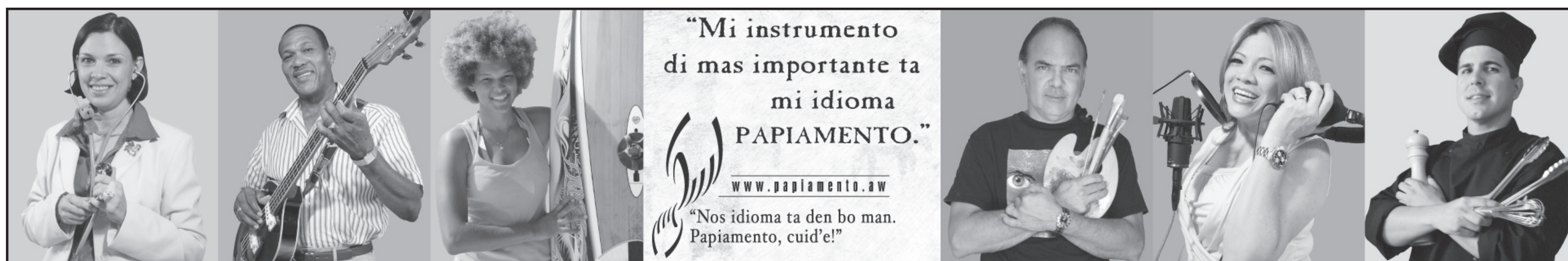
5. Compromisonan
a. Gobierno lo formaliza den termino corto nan contesta ariba nos peticion di 17 di october 2007 encuanto di indexering na nos abogado.
b. Gobierno a wordo convenci cu e continu diensttoelage tin cu haya su debido atencion. Un continu diensttoelage manera cu e ta no suficiente incentivo pa e ambtenarnan cu ta traha warda. Actualmente e compensacion no ta hustifica e sacrificio cu e ambtenaar cu ta traha warda ta hasi pa cu su famia. Consecuentemente practica ta mustra cu e ambtenar ta opta pa busca "overplaatsing" pa solamente un trabou den dia. Asina a lo largo constantemente tin un "tekort" di e personal na e departamentonan concerni
c. E "kindertoelage" tambe ta puntonan pa revision den termino corto.
d. Gobiemo ta convenci tambe cu e situacion di e werksternan cu e rangonan actual no por sigui. Dentro di poco nan lo introduci un "nieuwe rangenstel" pa e werksternan.
d. Gobiemo ta conciente di e situacion di GOA, pa loke ta e "zetelverdeling" manera atendi na augustus 2007 no por sigui. Asina tambe tin ehercisionan andando pa caba di regla e asunto di GOA aki, awor despues cu conseho di minister a tuma desicion al respecto".

E carta aki ta wordo firma pa Presidente di SCCA, J. Giron; Presidente di SINBA, F. Dirksz y Presidente di TOPA, R. Bernabela.

Miembronan di directiva nobo pa Insurance Association di Aruba



INSURANCE Association of Aruba (IAA) recientemente a introduci su miembronan di drecitva y comitenan nobo pa aña 2008.
E miembronan di conseho ta consisti di
Prakash Gupta di AIG-American Home, Presidente; Diego Frankel di Fatum, Vice Presidente; Roger Schimmel di Ennia, Tesorero; Detlef Hooyboer di Nagico, secretario; Barbara Marin di Royal & Sun Alliance, co-tesorero; Rajiv Bhatia di New India Assurance, co secretario.
E comision di IAAta wordo asisti pa algun miembro di e sub comite cu ta conseha e miembronan di directiva riba asuntonan relevante manera riba terenonan relevante na seguro manera Auto, Educacion, den bida, Mercadeo, Medico y propiedad.
Prakash Gupta, presidente di IAA tambe a informa esnan presente cu aña 2008 ta declara como "Aña di Informacion". E plan di IAA ta pa trece mas informacion riba varios topico di seguro cu ta relaciona e publico di Aruba durante henter aña. Igualmente el a pidi un cooperacion grandi di parti di miembronan di prensa pa yuda den e tarea importante aki.
Pa cualkier pregunta of conseho, comunidad cu ta sigura ta liber pa tuma contacto cu cualkier miembro di IAA menciona ariba.
Intencion ta pa IAA bin cu su website caminda tur hende por busca mas informacion obhetivamente di e seguronan cu ta wordo ofreci na Aruba. Riba esaki tambe lo indica kende ta e miembronan, lo haci encuestanan pa haya feed back di pueblo. Lo usa e website pa duna tips pa preveni, pasobra esey ta un di metanan di seguro, esta con pa preveni e riesgonan.



"Cultura ful suave"
Cultura ta e alma di un pueblo

"BAN topa" cu nos cultura na Van dorp Book & Office na Dakota.Diasabra awor dia 15 di Maart nos kier celebra hunto cu Bo nos dia di "Himno y Bandera".

Nos lo bai tin diferente autornan presente pa presenta nan bukinan: entre otro: Liliana Braamskamp-Erasmus, Sherwin Jacobs(cu lo presenta su buki nobo "Un recuerdo"), Munye Oduber-Winklaar, Gwendy Sneek, Jossy Tromp(cu lo presenta su buki nobo"E barbulet preto y otro cuentanan ".

Tambe lo ta presente dos di nos baluarte di nos cultura, Sr. Padu del Caribe(cu lo ta presente cu su CD nobo) y Sr. Hubert "Lio Booi" cu su buki "E flamingo di Aruba".Pa nos ta un honor cu e autor di nos Himno "Aruba dushi tera" y esun cu a traha e di 3 couplet ta hunto serca nos presente.Tambe lo ta presente e organisacion "Ban topa pa colecciona stampia" bao guia di Susan Solognier. E grupo aki ta un grupo di personanan cu ta colecciona stampia y un bez pa luna ta reuni na Van Dorp Dakota.E dia ey tin oportunidad pa haci informacion tocante e hobby di colecciona stampia y tambe por inscribi pa bira miembro.Lo bai tin musica di caha di orgel di Padu Maduro, cu su caha "Ban Baile". Lo ta bai tin sucu, popcorn y bolo y koeki na prijs di famia.

Pues nos ta spera boso na Van Dorp Book & Office na Dakota Diasabra awor di 11.00 a.m pa 3.00 p.m. Ban apoya nos autornan, bin haci conoci cu nan, bin combersa cu nan, cumpra nan bukinan pa duna nan e estimulo pa sigui scirbi. Nos ta topa pues, ful suave.

ERA-Solito, un biaha mas den premio durante convencion.





RECIENTEMENTE a tuma lugar na Orlando, Florida, e Annual Convention di ERA.
ERA-Solito Real Estate tabata presente den persona di Simon y Marie-France Arends como Broker/Doño di e franquisia pa Aruba y como ganador di e premio di Top Selling Broker di aña pasa, Sr. Marck Heronimo, a wordo invita pa forma parti di e delegacion.

Pa segundo aña consecutivo, ERA-Solito Real Estate a cai den premio durante e convention aki. Sr. Marck Heronimo a ricibi e premio como Top Selling Broker den Total Sales y Sra. Ruth Lejuez-Lacle ta ricibi e premio di Top Selling Broker den Total Units Sold. Marck y Ruth nan nomber ta aparece ariba e lista internacional "Beyond Excellence" di ERA. Sin duda tanto Ruth como Marck a sa di saca cara di Aruba durante e convencion y ERA-Solito Real Estate ta sumamente orguyoso di nan logro.

Ariba e potretnan por aprecia Sra. Ruth Lejuez cu su medalla y award, y e delegacion di Aruba cu a participa na e convencion durante e parada di bandera di e 50 paisnan afilia na ERA.

Casnan social di Noord ta conta awor cu oficina pa e defensor di Bario



DIARANSON atardi a tuma lugar e apertura di e oficina pa e defensor di Bario di Cuerpo Policial na e casnan social na Noord.
Den e oficina aki e bisiñanan lo conta no solamente cu e defensor di bario pero tambe lo tin presencia di FCCA pa medio di un wijkbeheerder.
Gino Frans a bira e Wijkbeheerdern pa FCCA y Sr. Vlaun a bira e Defensor di Bario.

Monica Kock, parlamentario MPA

Hopi hende no sa cu nan ta diabetico

COMISION permanente di Salud a sinta cu diferente instancia cu ta traha riba e tereno pa combati diabetes. Hopi informacion a wordu duna na parlamento. Diferente resultadonan cu organisacionnan a haci. Naturalmente tambe tabata presente Dr. Ridderstap cu den e mundo di diabetico ta masha conoci dor cu e tin hopi aña ta traha pa concientisa, educa pa preveni e malesa diabetes. Diariamente como doctor y ta haci todo por todo pa combati e malesa aki. Un di e puntonan cu a resalta segun MPA ta cu hopi hende no sa mes cu nan ta diabetico. Esaki tambe a worde determina den e raport di STEP2006 cu promedio ta 10%. Pero locual ta alarmante ta cu e persona cu no sa cu e ta diabetico ta keda sin tratamento of cambia su estilo di bida pa combati e malesa. Checkeo di sucu ta algo cu cada un di nos tin cu haci pa asina preveni e malesa di diabetico. Pakico no djis haci e checkeo y evita e malesa aki, cu nos tur sa por pone cu nos ta bai tin un bida dificil y limita.

Un otro punto cu a resalta ta cu lastimamente ora e pacient haya sa cu e ta diabetico tin di nan cu no ta sigui e tratamento of no ta cambia nan estilo di bida. Nan no ta tuma e malesa aki na serio aunke mi ta sigur cu cada un di nos por conoce un persona cu ta diabetico cu consequencianan cu por bai na extremo di amputacion of morto.

Segun e informacion di AZV 20% di e costonan medico ta pa e malesa diabetes. Esaki ta inclui solamente e personanan cu ta tumando remedi. Si tur hende check nan sucu esaki lo ta mas halto ainda. E gastonan pa pacient medico ta 8000,= pa aña compara cu un pacient no diabetico 2000,=.

Tabata bon cla pa tur organisacion presente cu nan ta adverti hopi aña caba cu mester mas promocion, consientisacion specialmente dirigi pa nos muchanan pa preveni cu e cifranan ta sigui crece. MPA ta di opinion cu gobierno ta esun cu mester bin cu un maneho di salud y specialmente pa nos muchanan pa preveni cu e generacion cu ta biniendo lo ta e generacion mas insaludabel cu tin. Ya na Aruba cifranan a indica cu hende ta biba mas cortico enbes di mas largo. MPA ta spera cu pueblo bira mas conciente y bai check nan sucu pa preveni pa bira diabetico. Nos tur kier biba mas largo pa wak nos yiunan crese bira grandi.

E secreto di e papelnan di Nag Hammasi

Como experiencia "I Am" (Mi Ta)

DIA 21 y 22 di mart, den e fin siman di Pascu di Resureccion "Touching the Rose Teachings y Ylang Ylang" pa promé biaha a invitá e predicador irlandes Finbarr Ross di Seminario Saneta Sophia na Oklahoma, Merca, pa guia un "Healing and Soul Journey workshop" na Corsow.

E workshop ta posibel, pasobra "Touching The Rose Teachings" tin contacto cu e Orden di Maria Magdalena, cu ken Finbar Ross ta traha huntu na Merca.

E workshop di Realisacion Propio "I AM" (Mi Ta) ta worde organisa pa nos por desaroya un unidad conciente i haci esaki como un estilo di bida den nos relacionnan, den nos trabao y den nos sociedad. Esaki nos ta hasi ora nos primeramente pone nos mes den contacto cu e Santidad Femenino.

E raisnan di e workshop aki 'Realisacion Propio "I AM" (Mi Ta) ta den e Gospel Maria Magdalena (scirbi na aña 150 A.C.) cu ta pone den e papelnan di Nag Hammadi, cu a worde haya den un tinashi na Nag Hammadi (Egipto) y despues, cu intermediacion di UNESCO, a worde investiga y traduci.

Despues di aparicion di Hesus na e apostelnan segun e Gospel, Maria Magdalena a worde reconoci dor di apostel Levi como cargado di e Conocemento Cristian.
Mary tabatin conocemento di e resureccion y tabata representa e Santidat Femenino. Tambe Hesus a reconoce Maria Magdalena como tal durante su bida, dor di bisa San Pedro tocante di dje: *"Esun ku ricibí inspiracion di e Spiritu Santo ta siña dor di Dios pa papia, sea cu awor e ta un homber of muher."* E Conocemento Cristian ta worde mira dor di Hesus como e Conocemento di e Spiritu Universal y e Ser Completo. E ta como un Forza keto den nos curason.

Como un ser humano transformá, Hesus tabata tin como e "Cristu" tanto e aspecto di bida di muher como esun di homber den Dje como pareha.
Pa medio di e guia di Finbarr Ross nos lo uni nos "Santidat Femenino" cu nos "Conocemento Cristian" na nos Conocemento di unidat Universal.

E workshop spiritual aki tin e aspecto di genero y ta acesibel pa tanto hende muher como hende homber y pa pareha.
E lo consistí di descubrimento propio, sabiduria spiritual, profundisacion di nos Conocemento Cristian Universal y sanacion emocional di nos santidad Femenino. Pa medio di meditacion bao guia y sanacion nos ta siña experiencia e "Casamento Místico entre Curason y spíritu".

Nos ta traha cu e energianan di fin di siman di Pasco y lo cera e workshop cu un "Esseens Dinner" na blanco bisti.

E workshop "I AM" ta diabierna y diasabra for di 10:00 am te cu 5:30 pm na Centro Spiritual Nos cu Nos, Bramendieweg 179, tel. 5999-4614179. Por cumpra carchi na Ylang Ylang (dilanti e barcunan na Punda), tel. 5999-4612871.

Finbarr lo duna "healing" tambe, pero esaki ta limita na 5 persona.

Pa informacion por tuma contacto cu Touching the Rose Teachings: tel. 5999-5208897 of e-mail: touchingtherose@gmail.com Tambe por check riba website di Finbarr: www.celticmysticaljourneys.com

Landa Henriquez cu otro tema promocional



E siman aki nos artista local Landa Henriquez, a pasa na tur emisora na Aruba pa promove su disco compacto "Mujer 40". Produccion cu musicalmente a ser produci pa e gran musico Dominicano Chichi Peralta bon conoci na Aruba.

E produccion di "Mujer 40" tin 11 tema di cual, "Mujer 40" y "Sed de ti" ta e dos nan mas conoci, e biaha aki e tema promocional ta "Dime". E disco compacto tin 6 tema cu Landa mes a scirbi y e otro temanan e compositor Dominicano "Marti" a compone special pa Landa di cual e tema promocional awor lansa "Dime" ta un.

Mester bisa cu e pueblo a acepta e CD cu masha cariño y a mustra Landa e amor cu nan tin p'e como artista local y hasta a pidi pa mira un presentacion bibo.
Landa claro a sintié masha alaga cu e atencion aki, y a priminti di traha ariba, pa su publico disfruta di su cancion y presentacion pronto.

Landa a obsequia diferente CD na esnan cu a yama emisoranan y a combersa cuné, Landa a sinti cu su fanaticonan no tin edad ya cu grandi y chiquito a yama pa mustré aprecio.
Ta bale la pena pa bo tin un CD di "Mujer 40" den bo coleccion y asina duna sosten na nos artista nan.

Dokter a cumpra paspoort falso pa e por a bai conferencia di Bioquimico na Paris

E acusado Alfredo A Hernández Señior, tambe mester a presenta dilanti Corte ayera, debi cu el a wordo gara na aeropuerto cu paspoort falso na luna di november. Na aeropuerto e trahadonan na bali a ripara cu e paspoort su color ta straño.

El a bisa cu el ta di profesion patologo y kier a bai Paris pa un conferencia di producto bioquimico. Segun su declaracion, ora cu el a puntra pa visa, nan a bise cu e mester warda 120 dia, locual el a haya hopi largo, ya cu e kier a bin bek for di Paris, prome cu dia 12 di december pa e por pasa Pasco cu su famia.

E ta bisa cu el a bai Venezuela y a cumpra un paspoort venezolano. Cu a paspoort ei el a biaha pa Aruba y a cumpra un ticket pa e bai Amsterdam, pero e no por a bai, como cu KLM no por a garantise cu e ta bin bek dia 12 di december.

Ta prome biaha cu el a haye envolvi cu husticia y a bisa cu el a paga 600 dollar pa e paspoort. E tambe a paga su pasashi pa 1100 dollar y no a haya e placa bek. E abogado ta bisa cu mester por regla e asunto cu e hendenan aki, por ta presente na Corte, pa atende nan caso, prome cu nan wordo deporta. E abogado ta mustra cu su cliente a keda un dia liber riba Aruba, como cu e avion a keda cancela.

Ta e mes a bai bali, pa laganan controla e paspoort, ora cu el a haya sa cu e no a haya buelo pa bin bek dia 12 di december. Fiscal a pidi tambe 3 luna incondicional, locual Huez a bai di acuerdo cune.



Internacional

Cu Merca ta studia vinculacion Chávez-FARC, ta confirma

E subsecretario di Estado mericano, Thomas A. Shannon, diaranson ultimo a declara cu gobierno mericano ta "studiando cuidadosamente" e informacion disponibel riba e denuncia colombiano di cu president venezolano Hugo Chávez lo tin vinculo cu e gueriya di e pais ey.

"Mi ta kere cu unicamente nos mester bisa cu nos ta studiando cuidadosamente e informacion disponibel...", tabata declaracion di Shannon, cu ta encarga cu asuntonan di Hemisferio Occidental. "Y nos tin hopi trabao pa haci".


Subsecretario di Estado Thomas A. Shannon

Poco prome, secretaria di Estado Condoleezza Rice, cu a ricibi peticionnan di varios parlamentario pa declara Venezuela como estado cu ta proteha terorismo, a abstene di duna un comentario directo di cu si Chávez, un critico fuerte di Marca, tin vinculo cu FARC.

Den un audiencia den Cámara di Representante, Rice a responde un pregunta directo di e congresista republicano Dave Weldon, haciendo referencia solamente na e antecedentenan difundi pa gobierno colombiano y cu ta basá riba informacion den computernan presuntamente confisca den un campamento di FARC. Pero e'la abstene di duna un opinion personal.

Rice, a responde: "Gobierno colombiano ta investigando un aparente relación entre Venezuela y FARC. E trabao aki ainda no a worde completá. Aparentemente ta studiando e informacion cu recientemente a haya di hefe y dirigentenan halto di FARC.

Solamente mi kier pa tuma nota cu publicamente e president di Venezuela a pidi pa FARC worde retira di e lista di terorista na varios pais; cu nan no mester worde considera terorista; ora realmente nan tá terorista pasobra nan ta involucra den secuestro, atentado cu explosivo...

Mi contraparte di Colombia, e ministro di Relacionnan Exterior (Fernando Araújo), por conta storia di su cautiverio di seis aña pa FARC. E president di Venezuela ta pidiendo pa reconoce FARC como un organizacion legitimo", Rice a bisa, fiel na e politica di su gobierno pa no nombra Chávez.

E informacion cu Rice a duna ta, segun gobierno colombiano, den computernan haya den un campamento di FARC den teritorio ecuatoriano, cu a worde ataca pa militarnan colombiano dia prome di mart.

Rice a ricibi un carta di e congresista republicano di Florida, Ileana Ros-Lehtinen, den cual esaki ta pidi pa studia e caso di Chávez den luz di e recien acontecimentonan pa declara Venezuela como estado cu ta proteha y yuda gruponan terorista.

E congresista Connie Mack, tambe republicano di Florida, a haci un peticion similar na president George W. Bush.

Shannon a bisa cu e versionnan riba e apoyo di Chávez na FARC ta "preocupante".

"Incluso lo mi bisa cu nan ta hopi preocupante pasobra nan ta parce di ta indica un cierto grado di dialogo y discusion entre miembronan di gobierno di Venezuela y FARC, cu mester di un splicacion", e'la bisa.

Muher sinta den baño pa dos aña



UN muher a keda atrapa den un baño pa dos aña largo, y a purba resisti na intentonan di personal medico pa liber'e. Esaki tabata informacion di autoridadnan, cu ta investigando e posibilidad cu e novio tabata maltrat'e.

E novio di e muher a yama polis luna pasa pa reporta cu su novia no ta sinti bon, segun e comisionado policial Bryan Whipple.

Ora agentenan a yaga na e vivienda, nan a haya e muher "naturalmente" gara na e poch'i WC, cu su musculonan inmobil. Polisnan mester a yama personal medico pa por a saqu'e di e baño.

Whipple a bisa cu e muher "no kier a bai" y inicialmente e'la nenga di worde traslada pa un hospital. Actualmente e muher ta hospitaliza na Wichita, Kansas, pero e ta nenga di papia cu autoridad.

Whipple a bisa cu ta considerando pa culpa e nivio pa maltrato di un dependiente.

E escandalo Spitzer

E picá cu yama Ashley







INFORMACION nobo a mira luz di dia diaranson ultimo riba un hoben prostituta cu tabata presta servicio na e gobernador di New York, un hecho cu a causa un escandalo y a conduci na renuncia di e gobenador.
E corant The New York Times a indica cu e nomber real di e muher – identifica como "Kristen" den papelnan di corte cu ta afirma cu gobernador Eliot Spitzer a paga mas di 4.000 dolar pa servicionan di prostituta – ta Ashley Alexandra Dupre, di 22 aña.
Un abogado newyorquino, Don D. Buchwald, a confirma na The Associated Press cu e ta representa Alexandra Dupre, e mesun muher identifica pa e corant. "Esey ta tur loque mi por bisa awo", e'la agrega.
Un homber cu a contesta telefon na cas di mama di e hobn na New Jersey y cu a identifica su mes como Kyle, ruman homber di Dupre, a bisa cu e no ta weita pakico Dupre lo acede na un entrevista riba e escandalo.
"Mi a papia cu mi ruman cada cinco minut desde cu e asunto aki a bira conoci, y mi no ta haci declaracion", e'la bisa. "Simplemente e (Ashley) ta tratando di supera henter e situacion aki".
Dupre tin un webpage riba e website MySpace caminda e ta papia di su bida. E'la bandona su cas materno na New Jersey cu 17 aña cu e meta pa studia musica na New York.
"Mi tabata mi so. Mi a abusa di droga. Mi no tabata tin placa, ni unda pa biba. Pero mi a sobrevivi riba mi mes. Mi ta na New York, pa mi musica", un texto di e webpage ta bisa.
"Loque ta destrui mi, ta fortalece mi", ta e lema cu Dupre ta usa banada di su foto. E ta aparece den fotonan tuma na varios luga, incluso un na bikini a bordo di un lancha na un luga tropical. Su sitio di internet a worde bishita decena di mil di biaha desde cu e escandalo a estaya.
E'la papia brevemente cu Times riba e escandalo Spitzer. Autoridadnan a identifica e gobernador como "Cliente 9", cu tabata tin un encuentro cu "Kristen" dia 13 di februari y a pag'e 4.300 dolar, segun documentonan hudicial.
"Mi no kier pa mi worde considera manera un monster", Dupre a bisa Times. "Esaki ta un momento hopi dificil. E ta algo complica".

Dupre a bisa e corant cu e ta preocupa con e lo paga su huur na di nuebe piso di un edificio di Manhattan despues cu su novio a lag'e, y a indica cu e ta pensando pa bai bek na cas di su famia na New Jersey.

E no a duna detaye encuanto e fecha cu e'la conoce Spitzer, ni cuanto biaha nan tabata hunto.
Dupre dialuna a parece den un tribunal federal como testigo den e caso contra cuater persona acusa di administra un organizacion di prostitucion, conoci como Emperors Club VIP.

Hefenan di seguridad di UE y Merca ta discuti visa

E hefenan di seguridad di Union Europeo (UE) y Merca a bisa ayera cu nan lo inicia un buelta nobo di negociacion pa debati e demandanan di Washington pa e nacionnan di UE cumpli cu requisitonan nobo di seguridad pa por drenta Merca sin visa.

Nan a bisa cu na lo sigui un strategia dual, segun cual Washington lo negocia paralelamente cu UE y cu autoridad di nan estadonan miembro. Anteriormente, funcionarionan di UE tabata preocupa pa Merca yega na acuerdonan bilateral cu algun di e paisnan ey. Funcionarionan di UE a mustra indigna cu algun di e demandanan mericano, cu ta inclui e presencia di 'polis' aereo den e vuelonan y autorizacion electronico di viahe. E medidanan aki ta parti di un ley nobo riba extencion di visa cu tambe lo por requeri nacionnan di UE pa suministra mas dato riba pasaheronan den vuelonan transatlantico, como tambe vuelonan cu ta pasa riba Merca sin ateriza eynan.
Washington, pa preocupacion di Brussel, a cuminsa delibera riba acuerdonan bilateral di seguridad y extencion di visa cu algun pais di UE.
"Mi ta kere cu e versionnan pa cu diferencianan .....mas bien ta exagera. Mi ta kere cu nos tur ta den e mesun barco", tabata comentario di e secretario d seguridad interno di Merca, Michael Chertoff, duná na prensa prome cu e'la reuni cu e comisionado di husticia y asuntonan interno di UE, Franco Frattini, y representantenan di Slovenia y Francia, e actual y futuro president rotativo di e bloque.
"Nos ta haci areglonan cu paisnan individual, pero mi ta kere cu nos por haci'e na un manera consistente cu e principalnan di UE", Chertoff a bisa prome cu e reunión.


Franco Frattini


Michael Chertoff

Pa prome biaha petróleo a pasa 110 dolar na New York



Ayera pa prome biaha petroleo a pasa 110 dolar pa bari na New York, yegando na 110,20 dolar, un record historico nobo.
Na 'New York Mercantile Exchange' (Nymex), e bari di "light sweet crude" pa entrega na april tambe a termina e sesión cerca di e marca simbolico di 110 dolar. Compara cu diamars, e'la gana 1,17 dolar, pa yega 109,92 dolar, un record nobo di ciere.
Na Londres, Brent di Noordzee, mas pisa y sulfura cu e crudo di New York y consecuentemente algo mas barata, tambe pa prome biaha a pasa 106 dolar pa bari, pa yega e record di 106,40 dolar.
Mercado di petroleo atrobe a supera su recordnan di e sesion anterior, tanto na New York como na London, paralelamente cu e caída di dolar, cu ta atrae inversionistanan pa e mercadonan di materia prima.Por cierto, ayera e euro pa prome biaha a pasa e marca di 1,55 dolar, pa yega na 1,5525, un piso nobo historico pa e biyete berde.
E mercado rapidamente a margina e datonan di reservanan petrolero anuncia mainta pa departamento di Energía (DoE) mericano.
Despues di a baha e siman prome, preocupando e mercado, e stock nan di crudo na Merca a drecha siman pasa, aumentando casi cuater biaha mas cu previsto pa analistanan, na 6,2 miyon bari.E reservanan di gasolin a sigui subi, na 1,7 miyon bari, mientras cu e stock di productonan destila a baha na 1,2 miyon bari, algo menos cu e 2 miyon barinan anticipa.

Cas Blanco y Capitolio evacuá pa violacion di espacio aereo





UN avion priva cu a viola e espacio aereo restringi na e capital mericano a causa un evacuacion temporal di Cas Blanco y di Capitolio, y a genera escenanan di alarma cu no tabata tin pa varios aña.
E capital a mantene un estado di alerta hel of mas halto. Conforme cu esey dos avion F-16 y un helicopter di Servicio di Guardacosta a worde manda pa intercepta e avion priva pasobra inicialmente no por a establece contacto radial cu e piloto.
E avion a worde escolta pa e avionnan militar pafo di e area restringi, cu ta existi desde e ataquenan terorista di dia 11 di september 2001.
Funcionarionan di Departamento di Seguridad Interno a señala cu Capitolio nunca tabata blanco di un "menasa inminente", sin embargo a sigui protocolnan di seguridad pa incidentenan cu ta inclui violacion di espacio aereo.

Ta evalua legalizacion di uso di marihuana

ASAMBLEA Legislativo di Distrito Federal (ALDF) diamars a ricibi un iniciativa cu ta legaliza e consumo di marihuana na México City den cantidadnan chiquito pa uso personal.

President di ALDF, Víctor Hugo Círigo, a bisa den un rueda di prensa cu e proposicion a worde manda pa e comisionnan di salubridad y di gobierno pa nan analis'é y averigua si e parlamentarionan di e ciudad capitalino tin e autoridad pa legisla den e materia aki.

E iniciativa pa cambia e Ley di Salud di Distrito Federal a worde presenta pa dos parlamentario di e partido minoritario Partido Alternativa y ta señala cu "e cantidad maximo cu por worde considera como consumo personal ta di tres gram pa loque ta cannabis sativa, índica y americana of marihuana; y di dos gram pa loque ta nan resina, prepara y simiya".


marihuana

Círigo, di 'Partido izquierdista de la Revolución Democrática' (PRD), a bisa cu nan a dicidi di inclui e tema pasobra nan no ta busca pa esquiva ningun iniciativa, "pa mas polemica cu nan por ta".

Ora e pasa den e comisionnan, e proposicion lo por reactiva un debate riba hacimento di consumo di droga no-castigabel, manera tabata e caso na Mexico na 2006, tempo cu Congreso a aproba cambionan federal cu a permití posesion di te 25 miligram di heroína, cinco gram di marihuana of mei gram di cocaína.


Víctor Hugo Círigo

Despues di un avalancha di critica y señalnan di gruponan na México, y incluso di e gobierno di Merca, president Vicente Fox e tempo ey a veta e ley.

Deporte

Hisadornan di Canada a yega Aruba pa train preparando pa Campeonato Panamericano

DI 6 pa 17 maart 2008 un delegacion di hisadornan di Canada a bin prepara na Aruba pa cu e Campionato Panamericano cu ta clasificatorio pa Weganan Olimpico di Beijin, China, e delegacion ta consisti di e atleta femenino Jeane Lassen 9 biaha campion di Canada den categoria 69kg y 75kg. Den su provincia Yukon ta sali 8 biaha, ganando e Sports Awards Yukon como atleta di anja. Ganador di medalja di Oro den Commonwealth Games den categoria 75kg. Jeane tin record di Canada y Commonwealth riba su nomber. Ta gana 3 biaha medalja di plata den World Junior Championships. Ta gana 15 medalja den University Word Championships. Riba Ranking Panamaricano ta di 3 lugar. Su hisadanan ta snatch 112kg y clean & jerk 138kg. E otro atleta masculino yama Dallas Santavy ta hisa den categoria di 94kg. 4 biaha campion di Canada, 2000 ta gana medalja di Plata y Brons den Campionato Panamericano. 2005 ta gana 2 medalja di Brons den Campionato Panamericano. 2006 ta terminan na di 5 lugar den e Commonwealth Games. Su hisadanan ta 141kg snatch y clean & jerk 187kg. Nan entrenador yama Guy Greavette a competi na Weganan Olimpico na Seoel, Korea a termina na di 10lugar den categoria di 90kg cu un snatch di 158kg y clean & jerk 195kg. Sra. Moira Lassen 8 anja como General Secretary di Canadian Weightlifting Federation y ta forma parti den Scientific & Research Committee pa International Weightlifting Federation. Tambe ta referee internacional categoria 1. y ultimo ta Cristina Pensato cu ta forma parti di e delegacion a bin como Athletic Therapiste for di Montreal. Jeane Lassen ta un atleta professional y ta wordo paga pa train. Ta train tres a dos biaha pa dia, 6 dia pa siman. Jeane tin diferente sponser y ta un role-model na Canada. Dia 17 maart 2008 nan lo sali pa Lima, Peru pa bai competi den e Campionato Panamericano.

Aruba Amateur Weightlifting Association ta gradicinan cu nan a escoge pais Aruba pa bin train y ta deseanan tur exito pa nan por clasifica pa Beijin, China.









Pabien Little League di Aruba cu bo 50 aniversario

Skirbi pa Clyde Harms

AWOR cu Little League Aruba ta celebrando 50 aña cu ela a ricibi aprobacion oficial di su statutonan (27/02/1958) mi a wordo pidi pa skirbi algo tocante su cuminsamento. En realidad mi a cubri esey como un epilogo di "Historia di Baseball di Aruba – E Prome Añanan" mi buki cu a wordo publica na aña 2002 pa conmemora e di 50 aña cu Aruba a participa pa prome bes den un Serie Mundial di Baseball Amateur. Loke mi ta skirbi awe ta casi meskos cu loke ta den e buki pero mi a agrega un contesta na un pregunta cu hopi bes ta wordu haci nami: Pakiko mi a laga Little League prome cu ela cuminsa hunga formalmente. E participacion di Aruba den e XIII Serie Mundial di Baseball Amateur na Habana, Cuba na aña 1952 a pone Aruba riba mapa beisbolistico. E tabata tambe e cuminsamento di otro historia interesante y inespera cu a impacta baseball di Aruba pa semper. Mi tabatin e privilegio di a forma parti di e team historico. Mientras mi tabata na Habana mi a haci conoci cu algun di e lidernan di baseball di Cuba y mi a keda intriga cu e idea di Little League cu ya tabata basta popular na henter e isla Cubano. Mi a colga mi spikenan despues di e serie di 1952, pero mi no a lubida baseball. Na aña 1954 mi a casa cu Beatriz Lopez-Henriquez y na caminda pa nos honeymoon na Merca nos a pasa dos dia na Habana pa nos disfruta di e ambiente unico di e gran ciudad Caribense. Atrobe mi a bay El Gran Stadio del Cerro caminda mi a haya hopi informacion di Little League y indicacion di kiko ta necesario pa cuminsa cu un liga na Aruba.

Bek na Aruba, mi a skirbi oficinanan principal di Little League na Williamsport, Pennsylvania, pidiendo e formularionan pa inscripcion y tambe brochure y otro material cu mi por usa pa duna publicidad di e concepto na Aruba. Despues di varios luna a yega un pakete cu cantidad di buki, brochure, formulario y dos film di 16mm. Un film tabata descripcion educativo di Little League, e otro tabata contene e "high-lights" di e serie mundial di Little League cu a wordo hunga na Williamsport na aña 1953.

Na aña 1954 facilidadnan pa duna publicidad tabata hopi limita. No tabatin video, y na Aruba ainda no tabatin TV. E corantnan Amigoe y Beurs en Nieuwsberichten tabata bin di Corsou y man no tabata "baseball friendly". Cu un proyector presta, ami cu Beatriz a bishita clubnan rond di Aruba pa mustra e filmnan y asina genera interes den Little League. Na Playa e film a wordo pasa den e "amphiteatro" den cura di Biblioteca Nacional na skina di Lagoenweg y Zoutmanstraat. Tur caminda hopi hende, mucha y adulto, mamanan y tatanan, a bin mira y haci pregunta. E interes tabata enorme. Despues cu Aruba ya a participa den dos Serie Mundial, baseball a cuminsa tuma un lugar importante den mundo deportivo na Aruba, y Aruba tabata cla pa ricibi Little League.

Una bes cu mi a determina cu tabata existi un interes grandi pa Little League, mi a cuminsa acerca clubnan civico pa haya sponsor. Mi meta tabata pa haya e minimo di cuatro team prescribi pa Williamsport pa por cuminsa cu un liga mas pronto posibel. Bob Steele, un Americano doño di Bob Steele Insurance cu oficina na San Nicolas tabatin hopi aña na Aruba y tabata conciente di e balor cu Little League lo tin pa comunidad Arubiano. Mes ora ela ofrece di yuda. Como miembro di Rotary Club, Bob Steele a logra inmediatamente pa e organizacion sponsor un team. Manuel Viana, un empresario renombra cu tambe tabata Rotario, y tambe tabata biba na San Nicolas, a tuma un team pa su cuenta. (No tabata prome bes cu Viana a sponsor un ekipo di baseball. Como doño di e planta di Pepsi Cola ela sponsor un ekipo den liganan di Playa di 1946 -1950. (Ami a hunga den e team Pepsi di 1950). Lions Club tambe a reconoce e balor social y deportivo cu Little League lo aporta na nos isla y nan a bay di acuerdo pa sponsor un team. Mi swa (y suegro di Elio Heronimo, e actual president di Little League) Roberto "Bobbo" Lopez Henriquez, q.e.p.d., Manager di Hubert Salas & Co., e agente di Wilson Sporting Goods y di Cocomalt, a ofrece di trece tur ekipo Wilson na kostprijs y alabes sponsor un team bou nomber di Cocomalt. Little League di Aruba tabata cla pa cuminsa cu 4 team: Rotary, Lions, Viana's y Cocomalt! Dia cu e uniformnan a yega nan a resulta hopi grandi pa nos muchanan. Kiko pa haci? Beatriz a sugeri pa nos laba tur e uniformnan pa nan por krim. Dicho, hecho! Set pa set, tur 60 uniform a wordo laba. Bisiñanan cu a mira e cuatro setnan di uniform colga na cabuyanan den cura no por a controla nan cawetura y constantemente un of otro tabata pop in na nos cas na Simeon Antonio y puntra ta kiko ta pasando. Berdaderamente, tabata un bista gracioso y interesante. Pa fortuna, e labamento tabatin resultado desea. E uniformnan a krim suficiente. Pero e problema di uniformnan grandi a keda chikito compara cu loke a bin depues. Una bes cu e teamnan a cuminsa practica e president di ABBA, Amateur Baseball Bond di Aruba, a lagami sa cu Little League di Aruba mester wordo poni bou di ABBA pasobra ta ABBA ta afilia cu FIBA, Federacion Internacional di Basebal Amateur. Mi a purba splike cu Little League na tur caminda ta afilia cu Little League Inc. di Williamsport cu tin su mes reglanan y ta exigi cu tur liga mester ta completamente independiente. Pero mi no por a convence ABBA. E tempo ey ABBA tabatin problema financiero grandi y probablemente nan a mira Little League como un fuente di entrada pa sana nan situacion. Por fin ABBA a menasami cu si Little League no bin bou di ABBA, Little League no ta haya un tereno caminda nan por hunga nan weganan. Mi reaccion tabata directo. Mi a bisa ABBA cu mi esfuersonan pa cuminsa Little League no ta pa ningun beneficio personal. Mi meta ta pa duna nos muchanan loke nos como hungadonan grandi nunca tabatin: un chens di hunga baseball organisa na un edad hoben. Si ta bou di condicionnan di ABBA esaki mester tuma luga, so be it. Mi a bisa ABBA bin busca tur uniform, bate, bala y ekipo y nan lo mester regla nan cuenta cu Willliamsport, pasobra ami ta retira di e proyecto. Ami no tabatin ningun intencion di drenta un pelea cu ABBA. Eventualmente ABBA mester a regla cuenta cu Williamsport y Little League Aruba a keda independiente.

Mas di dies aña despues mi a bolbe bira activo den Little League, pero e biaha aki na un otro continente, como coach di e team di mi jiu na Tripoli, Libya. Mientras cu mi tabata aya cu Esso mi jiu a yega edad cu e por a cuminsa den e team di rookies. Mescos cu na Aruba, Little League di Oil Companies School tambe tabata afilia cu Williamsport. E siguiente aña mi jiu a "gradua" pa e liga mas grandi y ey mi a coach su team pa tres aña. Hopi aña despues, como doño di restaurant Taco Bell mi tabatin e privilegio di sponsor mi mes team, un experiencia cu mi a aprecia masha hopi.

Danki na e miles di voluntario cu a traha duro pa Little League bay adilanti, Aruba por a tende e sonido dushi di muchanan ta practica baseball den tur bario di Aruba. Y ora cu umpire grita "Play ball!" na e weganan di Little League, nombernan manera Calvin Maduro, Rhadames Dijkhoff, Sydney Ponson tabata aparece den line-up. Si, tur tres di nos peloteronan cu a yega Liga Mayor tabata producto di Little League di Aruba.

Cu su participacion den e Serie Mundial di 1952 na Habana, Aruba no solamente a gana dos wega, pero e tabatin otro logronan inespera y hopi grandi. Little League, e legado pa Aruba di XIII Serie Mundial di Baseball Amateur lo continua tanten cu muchanan Arubiano ta cla pa bisti un guante y swing un bate di baseball.

Y e aña aki Little League por wak bek cu orguyo riba mey siglo di exito. Recientemente un homber cu tabata entre e promenan pa hunga den Little League di Aruba a topami na Djiespi's Place y a contami cu e prome dia cu e uniformnan a wordo reparti ela skohe pa hunga catcher pasobra e tabata loco pa bisti e ekipo cu catchernan ta usa. "Clyde," ela bisami, "ora cu mi a caba di bisti mi careta, mi protectornan di pecho y pianan, mi a sinti mi mes manera superman. Bo por imaginabo con contento bo a haci un mucha e dia ey, mas di cincuenta aña pasa." Wel, cincuenta aña despues mi tambe ta sintimi orguyoso di por a planta e prome simianan pa loke a bira un parti integro di comunidad Arubiano.



Stephanie Pietersz, nieta di doñonan di Friomax, Charlie y Ana Pietersz, ta batisa e uniform di e team mas nobo pa join Litlle League Aruba dia 7 di Maart, 2008.

Caprisun-Giants lo train awe na veld di Britannia

DIRECTIVA di Giants Baseball Organization kier a informa tur e hungadornan di Caprisun di edad 5/6 pa un extra training cual lo tuma lugar na veld di Centro di Bario Piedra Plat / Britannia pa 5 or di atardi pa un extra training. Caprisun lo ta formando un equipo pa e campeonato nobo di ABBA den categoria Rookies A. Caprisun tawata e equipo cu a titula campeon e ultimo 4 temporada consecutivo, cu ta e fundeshi pa e futuro basebolista. Pa mas informacion por contact Sr. Benjamin Francees na 594-0536. Go Giants Go !



Buscando participacion di hende muher den deporte

HOPI a wordo logra pa promocion di hende muher den deporte, pero no tin tempo pa ta complaciente – esey tabata e conclusion di e 4o Conferencia Mundial di IOC tocante hende muher y deporte. Mas cu 600 participante di 116 pais ta na Jordania actualmente pa debati con pa usa deporte como vehiculo pa logra cambio social rond mundo, y ki rol hende muher por y mester hunga den esaki. No tin duda cu e participación di hende muher ta crucial pa logra un sociedad saludable en general, pero tambe pa e futuro di deporte. Durante e inauguración di e Conferencia, Presidente di IOC Jacques Rogge a referi na e rol importante di mamanan den e contexto aki: "Nos mester di participación di hende muher – no solamente pasobra nan ta representa mitar di humanidad, pero pasobra nan ta vital den atrae hende na deporte." E ta sigui bisando: "Ta e mamanan cu ta responsable pa duna amor pa deporte na nan yiunan. Y ta mas tanto e mamanan cu ta percura pa hiba nan yiunan na e clubnan deportivo. Y permitiendo mamanan pa hasi deporte, nos ta sigura cu próximo generaciónnan lo stima deporte.". Yamada pa tuma acción: Mientras cu cifranan di participación den actividadnan deportivo ta desaroyando bon den hopi parti di mundo, representación di hende muher den posicionnan di influencia ainda no ta satisfactorio. Anita DeFrantz, Miembro di IOC y Presidente di e Comision Muher y Deporte di IOC a duna un conseho practico na hende muhernan presente con pa ataca e reto aki: "Kiko cada un di nos por hasi? Tuma bo deporte favorito. Bira un experto. Busca manera pa bira parti di bo deporte: como entrenador, como un agente, como un tecnico, como un arbitro, un oficial, un dokter of un periodista. Y si abo no por hasi esaki, busca otro hende cu por hasie den bo lugar."

Bud-Light cu grandslam di billiard na Tumazu

DIAMARS 18 di maart biljaristanan lo celebra dia di himno y bandera en grande cu un tremendo clash di Titanes. E headquarter lo ta e poolroom di ambiente, TUMAZU Bar Dancing. Ekiponan ta nada otro cu e donjo di cas kendenan a challenge e top 3 di Aruba. E ekipo commercial di TUMAZU, un mescla explosivo di billiarista nan di cas y importacion di mercenario nan di otro team, lo haya bishita di Campeon 2007 HUT PREDATORS, sub-kampeon 2007 BARRACUDA y e feroz cachonan brabo MADDOGS cu a caba #3 na 2007. E campeon nan 2007, y alavez e team cu mas exito den millenium nobo, HUT PREDATORS, lo sinti rosea cayente di e sub-campeon 2007 y alavez campeon di tur tempo, BARRACUDA, kende nan ainda tin un "boonchi pa pela" cu e team cu a derota nan den final 2007!! N'e otro banda, e gang feroz di cacho nan sin tera ni bandera, MAD DOGS, ainda ta blaf rabia di descontento cu nan a cay afo den semi-final pa motibo cu nan a "lik" un tiki di mas n'e fontein di awa cu ta scuma!

E biaha aki nan ta loco pa demostra cu "cacho cu ta blaf cu lenga pisa, por morde duro tambe"!!! Y e "bachatero" nan di playa, esnan cu conose e mesa "inside and out", tur dia "24/7", e doño nan di cas, TUMAZU BT, lo tey para firme den nan sapato gritando "YES WE CAN!" ora cu nan lo hasi todo por todo pa tumba un di e 3 team grandi nan abou!!

Dia 18, pa exactamente 5'or di atardi lo tira lot y di biaha riba dos mesa ta start cu dos partido. E dos ganadornan di e prome buelta lo bai Guerra ariba mesun anochi pa e titulo maximo, caminda e ta "winners takes it all", unda e kampeon lo hiba Awg 1.000,00 cash den cartera!!!

E team Campeon tambe lo ricibi un caha di Bud y como premio di consuelo e sub-kampeoan tambe lo hiba un caha di Bud cas (yen-yen segun tur pronostico di tempo ta indica te awor). Tur amante di biljaart ta cordialmente invita pa bishita TUMAZU, bin dal bo Bud-Light bon friew, y riba ritmo di bachata y vallenato bo lo disfruta di poko wega na nivel super halto unda e mihor hungadornan di Aruba lo ta den accion. Anto si bo ta sinti bo duro den domino, riba teraza lo tin cuatro mesa di domino unda lo tin un torneo pa pareha. Inscripshon p'e torneo di domino ta Awg 25,00 pa pareha y premionan lo ta cash mas un caha di Bud.



Plan di accion fuerte marcando e caminda pa futuro di hende muher den deporte

E di cuater Conferencia Mundial di Comite Olimpico Internacional tocante hende muher y deporte a conclui ayera cu un Plan di Accion fuerte y determina. E mas di 600 participante di 116 pais a acorda unanimamente y a compromete nan mes pa un strategia pa futuro cu ta enfoca riba cinco area specifico: Hasi uso di oportunidadnan pa promove igualdad di genero; Dirigencia di organisacionnan deportivo; Capacitacion y "empowerment" di hende muher a través di educación y desaroyo; Hende muher, deporte y medionan di comunicación; Hende muher, deporte y e Millennium Development Goals (MDGs). Bou di cada area a identifica cierto punto concreto cu lo sirbi como guia pa e accionnan pa future, cu lo mester tin como meta un cantidad mas grandi di hende muher na tur nivel den deporte. Hasiendo e causa mas comun y conoci: E Weganan Olimpico di Beijing, eleccionnan proximo den Comitenan Olimpico Nacional (NOCs), e Congreso Olimpico di 2009 y e Youth Olympic Games a wordo defini como oportunidadnan crucial pa avanza e causa di hende muher y mucha muhernan den y a traves di deporte. Por ehempel, e participantenan na e conferencia a pidi e Presidente di e Comision Muher y Deporte di IOC pa propone na e Sesion di IOC na Beijing 2008 pa inclui obligatoriamente pa tur Comité Olimpico Naciona inclui hende muher den nan Comitenan Ejecutivo, y cu esaki lo bira un requisito directamente aplicable. Key performance indicators: Den e area di dirigencia, a enfatisa cu asina yama "key performance indicators" mester wordo estableci pa IOC, pa asina duna guia na Movimento Olimpico y monitorea e progreso compara cu metanan estableci. E tan necesario red di apoyo (network) di hende muher den Movimento Olimpico por wordo facilita a traves di e website di IOC. E conferencia, cu tabata tin den su mayoría hende muher como participante, a nota e necesidad pa inclui hende homber cu ta den posicionnan di influencia pa participa na conferencianan di hende muher y deporte. Delegacionnan na reunionnan caminda maneho ta wordo dicidi mester inclui tanto hende hombre como hende muher. Pa esnan cu ta interesa pa ricibi e teksto completo di e Plan di Accion di e Conferencia Mundial di IOC tocante hende muher y deporte, por tuma contacto cu oficina di COA.

E resultado a bolbe ta mescos

Roger Federer a gana e mericano Pete Sampras na New York

E suizo Roger Federer a gana den e tradicional Madison Square Garden di New York e mericano Pete Sampras, den tres sets, den e di cuatro wega di exhibicion cu ambos number uno di tennis mundial a hunga den e ultimo tres luna. E resultado, a favorece e biaha aki e number uno den e clasificacion internacional, cu score di 6-3, 6-7 (4-7) y 7-6 (8-6), despues di dos ora y dies minuut di wega. Den un escenario mericano yena y cu presencia di personalidad grandi e deporte den tribune (entre nan e number uno di golf, Tiger Woods), e europeo a prevalece den e momento clave y a keda cu e triunfo.

Apesar na e derrota, Sampras a mustra su calidad intacto y un condicion fisico basta bon, apesar di ta den su 37 aña. E ganador di 64 titulo (14 di nan di Grand Slam) a lo largo di su carrera como tenista profesional a pone hopi bon golpi y casi a termina probechando algun error no forsa. Federer (53 titulo, cu 5 Wimbledon, 4 US Open y 3 Australian Open) a sali mihor, aunke despues di mustra di ta sinti cansa, y particularmente porta cu dolor den su curpa. Pete Sampras a probecha e deficiencia y a hiba e segundo set den tie break. Y den e tercer y decisivo set, e suizo a reacciona despues di ta 2-5 den desventaha y a forsa otro definicion duro cu den e oportunidad aki a gana pa 8-6 pa keda cu e wega. Di e manera aki, den e encuentronan di exhibicion cu ta sostene desde november ultimo, Federer a gana 3-1. E suizo a impone anochi, na Seoul y Kuala Lumpur, mientras cu e mericano solamente a gana na Macao. En tanto, den e unico wega oficial entre ambos, e victoria a corresponde na e machine suizo. A pasa den Wimbledon 2001, ora Federer a gana, cu score di 7-6, 5-7, 6-4, 6-7 y 7-5.



Nos orguyo Shanayah Howell caminda pa Merca

DEN e dianan aki ku nos ta celebra nos Himno y Bandera Shanayah lo ta na Merca pa competi den cuatro careda. Su prome careda lo ta riba 15 y 16 di maart 2008 (Gator Nationals). E careda aki lo tuma lugar na West Palm Beach Florida. Su otro dos compermisonan lo ta riba 22 y 23 di maart (Easter Classic). E dos ultimo caredanan lo tuma lugar na Orlando Florida. Shanayah lo hasi uso di e caredanan aki como un preparacion pa China. Shanayah lo representa su dushi tera Aruba un biaha mas defendiendo su titulo mundial pero te na China. Su main sponser New India, Kiwanis Palm Beach, Digicel, Pepsi, Budget y fanaticonan ta esnan ku a percura pa Shanayah por a logra e viaje aki. E Redaccion por a compronde ku e mundial di BMX lo tuma lugar e ana aki na China den e luna di mei 2008. Nos lo bin ku mas informacion tocante di Shanayah y su partisipacion na China den un otro edicion. Si Shanayah logra e titulo maximo lo ta un bonita regaldo pa nos Arubianonan riba dia di nos Himno y bandera. Di antemano nos ta desea Shanayah tur clase di exito.



No ta move di e team

Ron Dennis lo sigui na cabes di McLaren apesar di e rumornan



E britanico Ron Dennis a confirma diahuebs mainta cu lo sigui na cabes di e team McLaren, apesar di e rumornan cu ta bisa cu e lo retira, paso ta considera cu t'e ainda por hasi hopi pa e team.

"Tin un monton di cos cu e persona no ta compronde di loke a pasa den e ultimo luna nan", Dennis a manifesta. "Nos a pensa bastante na comienso di aña pasa cu esaki lo ta e ultimo temporada di mi carrera, unicamente na causa di tempo cu ta dedica na dje".

"E ta algo cu ta pasa tur aña y pa algun rason mi a duna e ocasion aki mas publicidad. Mi esfuerso, dedicacion y enfoke ta hasi crece McLaren cu un record. Mi decision di permanece na cargo di e team ta algo cu ta converti den un cuestion mas grandi di loke ta realmente asina", Ron Dennis a añadi. E hefe di McLaren no a duda na yama e atencion riba e papel den e team di Formula Uno di Martin Whitmarsh, na cual Dennis a cuida como sucesor durante varios aña.

"Mi ta sigui como responsabel principal di e team", el a añadi. "Pero esey ta parti mas chikito di mi trabou, un parti cu Martin Whitmarsh tabata tin durante un tempo. Pero tin cu spera un poco mas".

Ta pidi algo

"Mester pensa den Deportivo manera tabata e ultimo wega"

JULIO Baptista, delantero brasileño di Real Madrid, a mustra e mentalidad cu lo e vestuario di Madrid lo yega pa e proximo wega di Liga, na Riazor contra Deportivo del la Coruña, cu a bisa cu mester hunga manera tabata e ultimo wega.

"Tin cu pensa wega pa wega. Pensa gana solamente tur esnan di cas pa ta campeon ta un equivocacion paso ta keda hopi wega y por duna un paso hopi grandi si gana tur pafo di cas. Si nos descuida por pasa di ultimo biaha, aunke e distancia awo ta grandi. Nos mester pensa den e wega di Deportivo manera tabata e ultimo", el a señala. Ademas, Baptista ta wak importane e estadisticonan negativo di Real Madrid na Riazor. "Si nos kier mantene e distancia di punto solamente ta mihor gana. Pesey tin cu kibra e mal record di tanto aña sin gana, manera ya nos a hasi e temporada aki den otro wega". E futbolista brasileño a destaca e importancia di gana Liga pa caba cu e mal roseo despues di e eliminacion europeo contra di Roma italiano.

"Pa nos gana Liga ta hopi importante, mi no sa si pa prensa no tin merito gana. Nos no a kita valor na ningun competencia na ningun momento, nos kier gana tur, pero nos sa cu pa factor tin ora no por. Awo e mas importante ta Liga", el a manifesta.

"Nos ta bibando den tres competencia pero e team den ningun momento a bisa cu ta bay gana. Manera tabata bibando den tur, e prensa ta come e factor di e club di poder, pero ta hopi dificil logra esey. Nos sa cu Champions semper ta e titulo cu ta desea gana pero e aña ki no tabata por. Tin Liga awo y tin cu gana esaki", el a añadi.



Nicole Hoevertsz oradora invita durante conferencia mundial di hende muher den deporte

COMPARTIENDO cu e participantenan na e di cuater Conferencia Mundial di Comite Olimpico Internacional información tocante acoso sexual y abuso den deporte, Miembro di IOC y Secretaria General di Comité Olimpico Arubano, Nicole Hoevertsz a duna un presentación interesante ayera.

Comité Olimpico Internacional a keda sumamente impresiona cu e proyecto cu a wordo desaroya na Aruba na november aña pasa riba tereno di acoso sexual den deporte y a invita Nicole pa duna un presentación tocante loke nan e yama e “Aruba experience”.

Cu gusto Nicole, den e caso aki no solamente representando COA, pero particularmente e Comision Muher y Deporte di nos país, a acepta e invitación.

Cu e presentación a purba di motiva participantenan di tur skina di mundo pa no tene miedo pero pa hasi discusión tocante e tópico tan delicado aki posible, y pa traha na un forma structura pa yega na iniciativanan cu ta combati e peliger grandi aki cu ta pasa den deporte y na tur nivel den nos comunidad. Aruba a logra prepara, na un forma bon structura, un proyecto riba tereno di acoso sexual den deporte y e proyecto aki tabata sumamente éxitoso den su implementación. Caminda cu antes no tabata posible na Aruba pa actua den caso di acoso sexual den deporte, awor tin reglanan y proceduranan cu por yuda un organización tuma acción concreto.

Pa e participantenan na e conferencia e presentación tocante e experiencia cu a logra na Aruba no solamente tabata interesante pa motibo di e tema riba su mes, esta acoso sexual den deporte, pero tabata un bon ehempel con un organización den un país chikito por logra hopi trahando na un forma bon structura. Den esaki e Comision Muher y Deporte di COA a marca un pauta cu awor ta wordo sigui den otro proyectonan di COA y cu a resulta asina exitoso cu awor otro paisnan tambe lo tuma esaki como ehempel.

E reaccionnan riba e presentación di Nicole Hoevertsz tabata sumamente positivo. Varios delegado a expresa con e presentación a inspira nan y cu nan lo bolbe nan país pa hasi algo similar. Otronan a gradici Nicole pa e información presenta, cu a duna nan un modelo con pa kibra e “taboo” cu den hopi caso ainda ta existi alrededor di e tema acoso sexual.

Riba e portretnan por mira Nicole Hoevertsz, Miembro di IOC y Secretaria General di Comité Olimpico Arubano durante su presentación na Dead Sea, Jordania, durante e Conferencia Mundial di IOC tocante hende muher y deporte.





Seminario di Quota dia 24 di mei awor cu Barbara Mackoff

"Leadership as a habit of mind"



QUOTA International of Aruba ta un organisacion di servicio dedica na mehora calidad di bida di esnan menos afortuna den nos comunidad, especialmente esnan cu problema di oido y habla y hende muher y muchanan den dificultad. E organisacion ta conoci caba pa su seminario anual. Entre e oradornan invita den ultimo añanan ta Deepak Chopra, John Gray, Stedman Graham, Ken Ginsburg, y aña pasa dr. Roy Martina.
E aña aki t'e di 20 seminario anual, y e orador invita ta Barbara Mackoff. E titulo di e seminario ta "Leadership as a habit of mind".

Barbara Mackoff ta un autor di diferente buki, y alabes un coach riba tereno di liderazgo. Barbara Mackoff tin bon comprondemento di con e mihor lidernan ta pensa y ta actua ora mester implementa cambio. Manera eventonan local y mundial ta desaroya rond di nos, nos tur ta bira mas consciente di e necesidad di liderazgo den nos bida personal y profesional. Esaki ta importante den companíanan, gobernación, na nos scolnan, den nos hogarnan y pa nos mes.
Quota International of Aruba ta orguyoso di por trece un orador, cu ta un psicologo, un edocuador riba tereno di liderazgo y un coach ehecutivo, y ta un experto reconocí riba e tereno aki.
Brabara Mackoff ta duna trainingnan di liderazgo na diferente organisacion rond mundo, incluyendo IBM, AT&T, PepsiCo, Dupont, Boeing y Nintendo. Barbara Mackoff lo papia tocante 5 habito of custumber mental cu ta caracterisa e bida y trabao di lidernan exepcional.
E ta un autor di 5 buki, incuyendo e ultimo cu lo ta riba mercado pronto *Don't Come Back from Hell Empty-handed.* E ta bin prepara pa mustra nos e fuente di nos propio potencial pa liderá. E lo inspira nos na un manera cu lo guia nos den e manera cu nos ta pensa y responde na nos desafionan den nos bida diario.
Esaki ta un oportunidad unico pa compania, scol y departamentonan gubernamental inverti den e lidernan di nan organización. Barbara Mackoff lo tin tools pa tur hende.

E seminario lo tuma lugar dia 24 di mei 2008, di 1.00 p.m. te 6.00 p.m. na Renaissance Conference Center. Ticketnan ta na benta serca miembronan di Quota, y na Giselle Department Store, Antraco Bookstore, Mrs. Minute y T.H. Palm & Co.
Aña pasa e seminario di Quota tabata 'sold out' y diferente persona cu a warda te na ultimo a keda decepciona. No laga esaki pasa cu bo e aña aki, y busca bo ticket trempan.

Parlamentario mr. Alexander Tromp di AVP ta hasi e pregunta aki!!

Cuanto miles y miles di placa di nos pueblo a wordo malgasta djies pa persecusion politico y sed di venganza!

NO ta un secreto cu ya for di aña 2001 partido MEP a inicia cu un campaña baho y sushi di engaña nos pueblo cu ora nan drenta gobernacion nan lo laga investiga esnan cu di un of otro manera tabata vincula cu e proyecto di FDSN y na unda riba dje a engaña nos pueblo cu 50 miyon florin a wordo horta!
Aña 2005 a bolter na unda mester a busca un otro cabai di campaña pa engaña pueblo atrobe y aki a bin cu e engaño cu pronto lo laga cera esnan cu tabata vincula cu e proyecto FDSN, pa asina convence nos pueblo cu corupcion a tuma lugar!
Alexander Tromp, Parlamentario di AVP ta enfatisa cu danki na nos Creador cu te ainda nos tin un sistema hudicial, un estado di derecho cu nos por depende y confia den dje, mirando e hecho cu bao di e gobernacion di Gabinete Oduber, hopi ta e institutonan y instancianan cu a cay den un deterioro y no ta hasi nan tareanan manera prescribi segun nos leynan y constitucion vigente, debi na e temor pa e herodesnan (persiguidornan) cu tin como solo meta di caba cu esnan cu no ta di mes opinion cu nan!
Danki atrobe na nos Creador cu nos instituto di Hueznan imparcial ta wordo nombra door di La Reina pa bida, no ta wordo sucumbi of intimida pa caprichonan di venganza di gobernantenan!
E Parlamentario ta sigui bisa fuera pa persegui nan contrincantenan politico, a mira e oportunidad monstruoso di ranca placa di pueblo pa asina sigui cu e fiesta di favorece friends and family, y den e caso specifico aki un abogado cu pueblo ya conoce bon caba! Tromp ta sigui bisa cu mirando e envergadura di e castigonan pidi pa Fiscal y tambe e sentencianan di Huez compara esakinan cu locual cu Gobierno a paga na e abogado aki, pueblo cu un tiki di pensamento logico por conclui cu aki simplente e Gobierno aki ta uno destructivo y pueblo por a tuma nota cu ningun momento Fiscal y e Huez no a sikiera menciona ningun momento cu placa a wordo horta for di e FDSN, corda di e suma fantasma di 50 miyon inventa pa e herodesnan (Gobernantenan y comision di Berdad)!
Ken a sali gana? Mas cu claro e abogado perseguidor cu ta wordo paga cu placa di pueblo ta esun cu a sali gana, pasobra esnan cu a haya vrijspraak a wordo maltrata y persegui pa añanan largo na unda for di nan propio saco mester a paga sumanan halto na abogado pa defende nan inocencia. Y sin conta e maltrato mental cu esaki a causa na nan y nan famia durante tur e añan di pesecusion y di otro banda Gobernantenan cu durante e añanan cu e ferviente deseo di laga cera contricantenan politico no a mira nan soño bira realidad!
E Parlamentario ta enfatiza cu e otro perdedor principal den full e trayectoria di persecusion politico di parti di e Gobierno aki ta PUEBLO!!!
Cuanto ta e miyonnan cu a wordo paga na e abogado aki cu por a wordo inverti den nos scolnan, nos infrastructura, den nos departamento social pa esnan di menos recurso etc. etc.! Fuera di tur e miyonnan cu ta wordo paga caba na e abogado aki na huurmento di edificionan, esaki no ta suficiente y mas cu claro por medio di e persecusion politico



mester sigui yena e saco di e abogado aki. No ta pornada cu un sonrisa riba su cara e la opta pa bay Hoge Beroep (Corte Superior) pa asina continua cu e fiesta ya cu ta cu placa di Pueblo e casonan aki mester wordo paga, cu bendicion di Gobierno, Alexander Tromp ta termina.

Bai lama y Disney World, Orlando cu Juice Bomb

Cu tur cos paga.

MANERA ta conoci tur aña Tropical Bottling Company tin campañanan masha atractivo pa pueblo di Aruba gana cosnan masha great mes pa bai campa. Awor e campaña a cuminsa di Refresco Tropical 08 oz. y Juice Bomb. Unda tur hende cu entrega boternan bashi na e carry out na L.G. Smith Boulevard of na San Nicolas y paga algun florin extra por bai busca diferente cosnan special pa bai campa na beach durante Semana Santa.

Tur hende por busca items masha bunita manera Beach Buckets, Tasnan di Beach, Beach Mat y hasta stoelnan masha confortabel pa sinta na beach. Tur hende cu entrega boter bashi ta haya tambe un ticket pa particpa den e premio principal cu ta un vacantie pa cuater persona bai Disney World Orlando tur cos paga.

Asina ta si abo kier bai Disney spar bo boternan bashi di Refresco Tropical di 08 oz. chiquito of di Juice Bomb y gana bo biahe pa 4 persona cu tur cos paga.

Servicio di Aduana ta introduci

Otro sistema di codigo di mercancia

Entrante 9 di mei 2008

SIGUIENTEMENTE Servicio di Aduana kier informa su clientenan cu entrante 9 di mei 2008 e lo cuminsa aplica otro sistema di codigo di mercancia. Ta trata di un sistema di codigo cu ta wordo usa internacionalmente. Ta importante pa tur cliente di Servicio di Aduana ta na altura di e sistema aki na momento di importa mercancia y haci declaracion.

Codigo segun Sistema Harmonisa

A base di palabracion haci internacionalmente relaciona cu e reglanan di categorisacion di mercancia, tur mercancia a haya un codigo y a pone esakinan den un standard internacional yama "Sistema Harmonisa". E codigo di e Sistema Harmonisa ta stipula na nivel di 8 cifra, mescos cu esun di e sistema actual, y ta duna un descripcion di mercancia mas specifico. Den e sistema di codigo actual por categorisa mas cu 300 producto, mientras cu den e sistema di codigo nobo por categorisa mas cu 5000 producto.

Entrante 9 di mei proximo, Servicio di Aduana lo reemplasa e sistema di codigo actual cu esun di e Sistema Harmonisa. Albes introduccion di e Sistema Harmonisa ta bai hunto cu introduccion di fase uno di e sistema automatisa nobo. Den e sistema nobo aki, e proceso di declaracion conoce solamente e codigonan di mercancia di e Sistema Harmonisa. Pa e clientenan esaki ta nifica cu nan lo mester uza solamente e codigo di e Sistema Harmonisa ora di haci declaracion di mercancia. Den caso cu un cliente no a yena of a yena e codigo incorectamente den e "Enig Document", e ora Servicio di Aduana no lo acepta e declaracion.

Informacion pa comerciante

Na april venidero, Servicio di Aduana lo organisa diferente sesion informativo pa e comerciantenan. E fechanan di e sesionnan aki lo wordo publica despues.

Mas informacion

Pa informacion general riba categorisacion di mercancia segun e Sistema Harmonisa, e clientenan por tuma contacto cu Servicio di Aduana na telefon 583-3512 of 588-2724, extension 274, 266 y 267. Tambe por manda un e-mail na gsinfo@siad.aw of consulta e Sistema Harmonisa via e website di Servicio di Impuesto y Aduana: www.siad.aw.

Celebracion di Dia di Aruba na Almere.

Cu un charla di Quito Nicolaas



DIADOMINGO dia 16 di maart Centro Nos Cultura lo celebra Dia di Himno y Bandera na Almere. Esaki lo tuma lugar pa prome biaha pa nos Arubianonan biba den e provincia di Flevoland. E atardi lo ser inaugura pa 4'or cu cantamento di e Himno di Aruba, dor di Rachel Kraaivanger, Vanny Reyes y Zulaika Geerman. Despues di esaki ta toca turno na Enmily Nicholson, kende lo declama algun poemanan.

Huesped di honor e atardi aki lo t'e conocido escritor y poeta Quito Nicolaas kende lo tene un charla cu e tema Status Aparte: Cambionan politico y literario. Den su charla e lo enfoca e.o. riba e hecho cu na vispera di Status Aparte diferente grupo social a stop di existi. Mientras cu preparacionnan necesario tabata ser haci pa yega na lanta un Instituto di Cultura, e Cas Editorial Charuba na 1984 y introduccion di Papiamento y e lo dedica no solamente atencion n'e explosion di autornan, pero tambe na e obranan di e escritornan y poetanan despues di Status Aparte.Tambe lo pasa un documentario relaciona cu e Status Aparte pa Aruba. Despues di e documentario lo tin algun presentenan cu lo conta encuanto nan propio experencia cu e Status Aparte. Musica lo ta den man di e grupo musical Arubiano Louis and the tropical cu su acordeon. Pa clausura lo declama algun poemanan. Maestro di ceremonia di e atardi aki lo ta Pablo Gerding.

Muchanan di 1ste y 2de klas di Colegio Ora Ubao cu fietstocht diabierna awor

DIABIERNA awor, dia 14 di maart muchanan di eerste y tweede klas di Colegio Ora Ubao (Tanki Leendert) lo celebra 18 di maart cu un tremendo fietstocht.Maestronan ta spera e muchanan cu nan bais (dorna) pa 8or na Parke Curason Yaburibari. E dia aki no mester bin scol cu tas.

Pa 9 or en punto e fiesttocht lo sali acompaña pa cuerpo policial.Ruta Parke Curason, direccion zuid te na Restaurant Pacifico na Paradera, di aki ta lora na man drechi y ta sigui ariba caminda principal di Paradera/ Tanki Leendert y finaliza na Colegio Ora Ubao.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Sr. Serge Mansur ta haci su entrada den politica riba mal pia

NOS a tuma nota di comentarionan di sr. Serge Mansur den prensa local, unda e kier a corda tur hende cu minister Wever na maart 2004 a sera porta pa CAD, strobando e instancia aki pa haci su control den (algun) departamento cu ta resorta bao di Ministerio di Salubridad Publico y Medio Ambiente (awor tambe di Asuntonan Administrativo y di Stranhero).

Sr. Mansur sea "heeft de klok horen luiden, maar weet niet waar de klepel hangt", of – y esaki ta mas di lamenta – hunto cu su entrada den politica a join e team di e gañadonan patalogico, cu dia pa dia aparentemente ta crece den miembrecia. Si sr. Mansur NO a bay tras di calumnianan den prensa, pero a haci un esfuerso extra mediante un yamada na CAD pa verifica e situacion, lo ela siña conoce e berdad.

Hecho ta cu minister Wever NO a nenga CAD entrada na su departamentonan pa nan "doorlichting", pero ela pone como condicion di e bishitanan ey, cu CAD lo mester a informe prome si e nombracionnan di e director di CAD y di e director di Directie Financiën e tempo aya SI a tuma lugar conforme mesun reglanan y leynan di contabilidad cu ta conta pa e departamentonan di minister Wever. Straño, ademas hopi cuestionabel den e asunto aki ta cu sr. Mansur SI ta condena e posicion di Ministerio, pero - ni "à titre personnel", ni como miembro y/of presidente di ATIA y/of Camara di Comercio - NO a cuestiona e tempo ey e nombracionnan di e directornan di CAD y di Directie Financiën.

Pa ta completo den e asunto aki: cu Minister Wever no tin nada di sconde ta evidente den su carta fecha 9 februari 2007 pa tur su departamentonan den cua e a instrui esakinan pa duna tur cooperacion na CAD ora esaki bati na nan porta. Copia di e carta ta bay adhunto.

Mas cuestionabel ta cu sr. Mansur awor ta relaciona e nombracionnan den departamentonan di minister Wever cu e desfalconan den laboratorio, mas ainda ta insinua (atrobe na un manera scondi) cu Booshi ta meti den corupcion of fraude; sr. Mansur mihor NO relaciona minister Wever cu ningun caso cuestionabel den ningun di su departamentonan, pa minister Wever no mester na su turno relaciona sr. Mansur cu cierto asuntonan dudoso. Finalmente, ta bira tempo pa esun cu kier insinua cu minister Wever ta meti den e asuntonan aki, bini cu e prueba y no bay tras di redo y redashi, of insinuacionnan baho, ni tampoco bay riba e caminda di SHISHERIA, cu hopi a subi prome cu sr. Mansur.

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo di Stranhero

Awe nochi

La Cabana Beach Club cu Tributo na Aruba den Aña Cultural

E Comite Social di La Cabana Beach & Racquet Club tin e placer di trece algun información adicional pa e pueblo di Aruba en cuanto nan próximo evento "Un Tributo na Aruba den su Aña di Cultura", cu lo tuma luga awe, diabierna, dia 14 di Maart riba e pool deck di e prestigioso Resort for di 4pm caba. Portanan di e Resort ta habri hancho pa ricibi un y tur cu ta desea di bin pasa un rato ameno disfrutando di loke Aruba di pasado, presente y futuro tin pa ofrece. Nan ta orgulloso di anuncia cu nan programa a keda completa cu presentación di Ganador absoluto di e Fesitval "Un canto pa Aruba su Himno y Bandera", esta Jerino Ridderstap. Claudius Phillips y OREO lo compaña Jerino musicalmente después di Happy Hour na Pata Pata Bar. E programa ta sigui cu acto ceremonial di hisamento di bandera pa A.J.M.G. di Santa Cruz y Paradera y canto di Himno di Aruba pa Sra. Maruscka Violenus, E Comité ta hopi contento di por conta cu presentación di e siguiente grupo y personanan renombra: Caha di Orgel "Nos Ambiente" b.d.d. di Nelson Sprock, Grupo di Baile "Flor di Trinitaria" b.d.d. Mena Tromp, "Sunrise Dance Group" b.d.d. Ferdinand Franca, Hobencito Nataniel Henriquez, Violinista Omar Kock y su musiconan, Joselin y Argelin Henriquez y Grupo di Betico b.d.d. Gus Oduber y e revelación di e anochi lo ta e asociadonan di BRC cu nan potpourri di canticanan popular.

Pa complementa e anochi ta conta cu presencia di Sra. Judy Boekhoudt cu su yerba y remedinan di tera y hopi tips con pa haci uso di nan pa mehora salud. Sra. Madi Kock kende ta conoci pa e forma spectacular cu e ta habri coco y manera e mes ta bisa "awa di coco ta bida" tambe lo ta presente. Directamente for di cunucu di e conocido Jimmy, lo tin disponible boonchi fresco, komkomber chikito, yambo, maishi rabo y hopi otro fruta y berduranan, cosecha aki mes na Aruba. Sra. Ankie Sognier no a keda atrás y lo tin pa ofrece su obranan bunita den canvas segun colornan di bandera di Aruba. Lo tin mas bendedornan presente cu diferente otro producto pa ofrece tur presente.

Papiando di e cushina, mester bisa cu platonan delicioso ta prepara pa e asociadonan mes, cu Franklin Angela na cabez. Esnan cu ta gusta cos dushi lo no keda defrauda. Puntra pa "nos cos dushi" y lo bo keda agradablemente sorprendi.

Asociadonan di La Cabana Beach & Racquet Club ta invita un y tur pa bin admira e cultura di ante- pasadonan, esun di awendia y refleha riba e cultura di futuro generacionnan.

Di antemeno masha danki.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga 'tras keda bunita
Laga tur esakinan termina den tur bunitesa

Cu imenso tristesa na nos curazon nos ta anuncia fayecimento cristianamente na edad di 73 aña di



Juliana de Cuba

mihor conoci como: "Tantan"
27 juli 1934 - 11 maart 2008

Na number di su:
ruman: Juanita y esposo Benny Britten
Sobrino y sobrina: Angelico Tromp y yiunan
Beatrix y Pedro Bislip y yiunan
Hubert y Rosemary Tromp y yiunan
Bernadette y Tyron Hamlet y yiunan
Astrid Tromp y yiunan
Roland Tromp y yiunan
Yolanda Britten y yiunan
Mildred Britten y yiu
Marlene y Emil de Cuba y yiu
Junior Britten na Hulanda

Primo y prima, ihanan, compañeronan y verpleegsternan di verpleegtehuis San Nicolaas

famia: de Cuba, Britten , Tromp, Bislip, Hamlet, Oduber, Lares, Lopez,Stamper, Ponson, Bergen, Muyale, Brokke, Ras, Arends, Webb, Maduro, Henriquez y Ridderstaat y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 15 di maart 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.
Nos disculpa si den nos tristeza nos a lubida un of otro famia of conocir.



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"For since by man came death,
by man came also the resurrection
of the dead.
For as in Adam all die, even so
in Christ shall be made alive.
But every man in his own order:
Christ the firstfruits; afterward
they that are Christ's at his coming".
Corinthians 15: 21,22, 23.

With deep sympathy we announce the death of:



Mrs. Lucita Vrolijk-Sprott

Better known as: "Uchie"

Left to mourn are her:
Husband: Isidor Ismael Vrolijk

Children: Bernice Sprott
Sylvia van der Horst & family
Murley Spanner & family
Loving niece: Sandra Berkhoudt-Fraser & family

Families: Sprott, Vrolijk, Fraser, Spanner, Walle, Hillman, Rogers, Dupersoy, Hodge, Illidge, Samson, Robinson, van Heynin gen, van Putten, Courtar, Martina.

The funeral will take place on Friday March 14th, at 4pm in the Saint Theresita Church in San Nicolaas and from there to the Catholic cemetery in San Nicolaas.
The body of the late "Lucita" will be laid out from 2pm to 9pm in the Saint Theresita church in San Nicolaas.

Importancia di Deteccion Trempan di problema di Oido y Bista



FUNDACION Wit Gele Kruis, Departamento Salud Hubenil, FAVI y FEPO tin e grato placer di tin como invitadonan for di Hulanda sra. Minca Kauffman – de Boer (Coordinadora neonatale gehoorscreening), sra. Suzanne van Oostrom y sra. Kathleen Lantau (coordinadora di deteccion trempan di problema di bista). E tres personanan aki a bini pa train nan personal y dokternan. Tambe pa evalua e casonan di babynan cu a wordo dedecta cu problema di oido y bista conhuntamente cu nan enfermeranan, nan dokternan di consultorio di di baby di Wit Gele Kruis, personal di FAVI, personal di FEPO y specialistanan (KNO).

Un danki ta bai na Cede Aruba cu a financia e proyecto aki di manera cu nos profesionalnan por a haña un training pa mañan duna un bon calidad di servicio na nos comunidad.

Polis ta detene homber cu a horta den auto y despues ta menaza cu cuchiu

POLISNAN ta bai diaranson atardi pa 4.20 na un negoshi na Sabana Basora, caminda lo tabatin un atraco. Na e lugar polis ta papia cu e homber G.J.C. kende ta bisa polisnan cu el a bin trece mercancia pa e negoshi Juleemy's, y ora cu el a baha e ta mira dos hoben ta swai man na direccion di su auto. El a bai mira den e auto y a ripara cu desconoci a bai cu un toaster y tambe un dvd. Despues el a mira un homber cu e toaster y e dvd den su man. El a bai cerca e homber a puntre pa su cosnan, pero e homber a saca un cuchiu basta grandi y a menace cune. Esaki a pone cu el a spanta.E homber mes a core bai. Testigo a bisa polis cu nan conoce e homber y cu ta trata di A.T.J. naci na Aruba di 43 aña. Polis a bai buske na su cas y a detene pa ladronisia cu menaza.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Seguramente bondad y misericordia
lo sigui mi, tur e dianan dimi
bida y lo mi biba den e cas di
señor pa semper.

Salmo 23: 6

Roxino Lorenzo Ridderstapt

"Mihor conoci como "Gino"
***23-09-1964_ † 11-03-2008**

Su Mama : Dolores Ridderstapt
Rumannan : Elvin Ridderstapt
Sabrina Ridderstapt y jiunan
Rufina Olivero, Jhonny y jiunan
Cristina Ridderstapt ,Luigy y jiunan
Tamara Istatia, Marlon y jiunan
Rufo Ridderstapt y famia
Su jiu muher : Natasha Kock
Su Omo : Sabi Bernabela
Sobrina y Sobrinonan ,Prima y Primonan
Su mihor amiganan : Jacky,Ula
Su mihor Amigonan : Juni,Jansen, Brian y Potchi
Famianan : Ridderstapt,Tromp, Quandt,Odor, Jacobs, Werleman Kelly, Lesandrina, Ras,Vrolijk, Orman,Hernandez
Monart, Oliveros,Zievinger,Abath, Pietersz,Vivo Gomez, Paskel,Rincones, Margaritha,lopez,Kock Quintero,Dirksz,Trott,Helder,Solognier, Escalona Payo Tromp y demas famia.

Ta invita tur bisiña, amigo,amiga y tur conocirnan,tur rumannan di iglesia
"MovimientoMisionero Mundial " pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diabierna 14 di Maart pa 4' or di atardi saliendo for di " Aurora Funeral Home" cumana # 76.
Nos ta comenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Dispensanos cu si de nos tristeza nos por lubida un of otro famia.

Na lugar di flor of krans lo tin un box disponible den funeral home pa un bon causa.

Polis ta detene señora hulandes cu a bai keur auto supuestamente horta

POLISNAN ta bai diaranson merdia diesdos or na Keuringslokaal na Pos Chikito, na unda e señora hulandes C.B. di 33 aña, a bai keur un auto, y a resulta cu e auto ta procedente di ladronicia. E resulta cu e señora a bai keur e auto A-45096. Polis a confisca e auto y a yama e doño di e auto J.C.R.G. naci na Colombia di 34 aña. E ta bisa polisnan cu e no a duna keho di ladronicia di e auto. E ta bisa cu el a hiba e auto drecha na un mecanico. E mecanico a bise cu e auto no ta drecha mas y el a bende e auto cu e mecanico pa 3 mil florin. E ta bisa cu e mecanico a dune 1500 florin, y e no a haya e resto nunca mas. E ta bisa cu el a busca e mecanico pa e haya su resto di placa, pero nunca el a haye. Polis a laga e señora den libertad relaciona cu e informacion cu e homber a duna polis.

AD PATRES funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the
paths of righteousness for his name's sake.

Psalm 23: 1,2,3,4.

With deep sympathy we announce the death of:

Victoria Hilda Heyliger-Adamus

Better known as: "Hilda of Mami"

Children: Franklyn Adamus and family
Cyril Adamus and family
Rugia Adamus and children
Clinton Adamus and family
Humphrey Adamus
Roy Adamus and children
Shirley Adamus and family
Maria Adamus and family
Rudolf Adamus
Giovanni Adamus
Richard Heyliger and family
Elton Heyliger and children
Brother: John Heyliger and family
Sister: Ligia Heyliger and family
Close families in Curacao:
Irneand Rudy Meulehs
Marjorie, Patsy, Heloiuse Annie and family
Grand children, great-grandchildren, nieces and nephews Close neighbors and friends
Related families: Anthony, Heyliger, Adamus, Adamson, Rooseburg, Simmons, Van Andhold, Cranston, Meulens, Semper, Kemp, Werleman, Richardson, Wouters, La Rosa, Maduro, De Graaf, v/d Biezen, Vos, Raphaela, Leito, Panneflek, Rasmijn, Reyes, Thielman, Scott, Koolman, Croes, Webb, Van Hoof, Vries, Franken, Laveist, Rodriquez, Linzey, Pernia, Martina, Juliana,Hallmijer. Salas, Floranus.
Our Sincerest apologies for those family names we could have forgotten in our grief.

The funeral will take place on Friday, March 14th, at 4:00 p.m. at the Cristo Rey Church in Brazil, and from there to the Catholic Cemetery in San Nicolaas.
The Body of "Victoria Heyliger" will be laid out from 2:00 p.m. in Cristo Rey Church in Brazil.

We kindly accept a donation for a good cause

Gratitude/Invitation

Freed you will be greatly missed.

We hereby extend our sincere gratitude to all who showed their sympathy, love and support after the passing away of our beloved:



LIONEL WILFRED GEROT
Better known as "Freed, the electrician"

A special thanks goes to all those that sent wreaths, cards, telegrams and those that remembered us in their thoughts and prayers.
The love and support we received from you all, meant a lot to us "God Bless You All"

We also kindly invite you to the three Holly Masses, which will be held at the Saint Theresita Catholic Church in San Nicolaas on:
Sunday March 16th, 2008 at 6.30 p.m.
Tuesday March 18th, 2008 at 6.30 p.m.
Thursday March 20th, 2008 at 7.00 p.m.

Your presence will be appreciated.

From the family of the late Mr. Lionel Wilfred "Freed" Gerot.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
5449
4355
8079

ZODIAC
5535 Arial

BIG FOUR
3952

SUPER FOUR
6967

LOTTO DI DIA
02-06-23-29-32
Letter: M
Joker: 21

DIARIO
7420
1165
7537

CORSOW
1816
2302
2319

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance Oístad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Santa Anna
Pariba di Brug: Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: John Albert Croes
Pariba di Brug: J. Tromp-Geerman

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

			2		6			
2	1		3		5		7	9
		3	8		7	1		
7	8						5	6
6	9						1	2
		6	5		2	9		
8	7		9		1		4	3
			7		4			

EASY # 1

3		4			8	7		
				9	3			
5			2					6
							8	7
	3		9		5		2	
4	1							
7					6			1
			4	3				
		1	8			6		5

MEDIUM # 2

1

9	5	7	2	1	6	4	3	8
2	1	8	3	4	5	6	7	9
4	6	3	8	9	7	1	2	5
7	8	4	1	2	9	3	5	6
3	2	1	6	5	8	7	9	4
6	9	5	4	7	3	8	1	2
1	4	6	5	3	2	9	8	7
8	7	2	9	6	1	5	4	3
5	3	9	7	8	4	2	6	1

2

3	6	4	1	5	8	7	9	2
1	7	2	6	9	3	4	5	8
5	8	9	2	4	7	3	1	6
9	2	6	3	1	4	5	8	7
8	3	7	9	6	5	1	2	4
4	1	5	7	8	2	9	6	3
7	9	3	5	2	6	8	4	1
6	5	8	4	3	1	2	7	9
2	4	1	8	7	9	6	3	5

FOCUS RIBA FAMIA

Flohera di scol secundario

E ta worde yama 'flohera di scol secundario' y den mi añanan como maestro di scol mi a mire pasa repetidamente. Un mucha cu ta haci excelentemente den scol primaria ta drenta scol secundario y poco poco e ta bai atras. Su custumbernan di studia ta worde poni un banda y cualquier interes pa siña algo aparentemente ta desaparece.

Sea loque sea e rason, hopi mucha aparentemente ta drop out fo'i scol entre e prome y di tres aña di scol secundario. Y pa un mayor esaki por ta frustrante.

Den su buki, Helping Your Child Succeed in Public School, e educador Cheri Fuller, ta ofrece un cantidad di ideanan practico pa yuda bo yiu sali di e flohera aki.

Um manera ta di busca un 'compinchi' di estudio pa bo yiu. Busca manera pa haya un studiante, cu ta mas avansa cu bo yiu, den bo vecindario cu ta dispuesto pa yuda, y yega na un acuerdo riba fechanan regular cu nan por topa otro, y discuti trabaonan di scol, pa asina bo yiu haya e ayudo necesario. Tin hopi mas sugerencia den e buki aki, pero mas importante cu tur cos, mi ta desea di encurasha e mayor cu ta teme cu educacion academico nunca mas lo ta importante. Berdad den henter e asunto aki ta cu mayoria studiante ta coi curpa atrobe ora e depresion di adolecencia ta tras di lomba. Esey ta e parti mas dificil di bida pa mayoria di nos y e disturbio ey tin un manera di intereferi cu nos trabao na scol.

Asina ta, corda cu ta aki bo a lesé: Tin miho dianan na caminda!

Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services:	585 0400	Pick up of injured animals or animals to be euthanized
Contreras Veterinary:	587 0917, 587 4467, 993 0404	
Wayaca Clinic:	582 1720	
Weekend emergency:	911	Advise which doctor on call
Animal Shelter:	582 1623	Last resort
Serlimar:	584 5080, 584 6152, 584 6456	Pick up dead animals

We save, we care, we educate!

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 14 Maart 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.79	1.81	1.83
Engelse Pond Sterling	3.56	3.61	3.67
Zwitserse Frank per CHF. 100	176.17	176.89	177.69
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	175.73	177.33	179.11
Euro per XEU. 100	274.92	277.43	280.22

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Lo bo recupera bo propio forza di bida y di bo asuntonan actual. Esey kiermen cu ta bin oportunidadnan nobo y bon cu bo no mester laga un banda. No permiti bo mes bisa no na posibilidadnan mihor. Bo mester siña convoca prosperidad y progreso.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Un siman pa bisa ayo na e situacionnan cu no ta amoroso pabo. Busca pa ta serca di naturaleza pa recicla emocionnan y pensamentonan. Bo merece un tempo di paz y un bon baño.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Laga bo imaginacion bula y yena bo mes di idealnan. Por ta ta solamente un par di ora pa soña, pero nan ta necesario pa recupera y vitalidad y e rumbo di bo actividadnan. No laga e idea di un mihor futuro pa despues.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Saturno den Leo ta anuncia bientonan di laga bai sin dolor. Kizas un poco di reflexion conhunto cu amigonan y familiarnan lo yudabo recupera e rumbo cu bo ta sinti ta perdi. Un siman di reconciliacion.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Tin normanan pa cumpli y responsabilidadnan pa caba. No lubida cu bo obligacion na mei ta consisti den finaliza acuerdonan adkiri den temponan recien. No ta momento pa hunga cu tareanan no scapa di loke bo mester resolve.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Mei ta implica un tiki calmo pa esun cu ta haya cu su actividadnan ta bai hopi liher. Merter touch tera, baha cabez pa cielo y reconoce cu bida tin su propio ritmo.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Siña bisa no, siña bisa si y compromete bo mes cu eventonan nobo sin perde bo bida. Establece un acercamento cu bo deseonan ta mes importante cu actua di manera coherente.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
No involucra bo mes sin e certeza cu e cosnan por desata e obstaculonan y anda di manera mas lucido. Siña reclhaza loke no ta conbinibo. Estadonan emocional mas complica ta esunnan cu mester atencion.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Lo bo ta feliz inclusive sin cu e asuntonan di bo bida no desaroya manera bo kier. Un siman caminda lo bo siña actua sin limitacionnan. Tambe ta tempo perfecto pa recupera e ahustenan di bida y curazon. Lo bo por smile sin sa e pakico.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Siman pa pid pordon sin cu bo mester humiya bo mes of keda cu bo orguyo inutil. E obhetibonan cu bo ta busca lo bo por hayanan sin bai riba e caminda robez.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bai den pasado y recupera e mihor momentonan di bo mes. No lubida cu bo mester continua cu un pasado amoroso y recupera den recuerdonan grato. Loke bo propone lo por ta un exito si bo revisa e experiencianan pasa uy bo ta keda wowo habri den e leccion di curazon.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Siman pa dedica bo mes na hardineria y cushina. Un tiki di dedicacion na actividadnan mas trankilo lo permitibo trankiliza e inquietudnan constante den area profesional.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com

Areches-Beaufort, FRANCIA: Participantenan ta start e di 23 careda di subida cu ski di Pierra-menta na e resort di Areches-Beaufort na e Alpenan Frances. 370 competidor di 16 nacionalidad, homber y muher, profesionalnan y amateur ta tumando parti na e evento di 4 dia.

Monica Kock, parlamentario MPA

Kico mas mester pa nos tuma accion nacional pa preveni malesa?

RECIENTEMENTE diferente instancia cu ta traha riba e tereno di diabetes a bin den un reunion na parlamento pa duna informacion. Diferente resultado a worde duna.
Wit Gele Kruis a trece e resultadonan dilanti di e “prikaktie” cu nan ta haci. Esaki ta un accion na unda e doño di trabao ta encarga Wit Gele Kruis pa bin haci un control medico di e personal. Nan a controla 3000 trahador y e resultado pa aña ta:

	Sucu	Cholesterol	Presion halto	Obeso
2005	22,3%	18,8%	44 %	41%
2006	22.4%	19,1%	36,5%	37%
2007	25,9%	30,1%	35,6%	34%

E cifranan ta indica cu e situacion di salud di nos trahadornan no ta bon. ¼ di e trahadornan tin sucu, 34% ta obeso, 35% tin presion halto, 30% tin cholesterol. E cifranan aki ta demonstra cu naturalmente e situacion di salud di nos trahadornan ta affecta nos productividad den e proceso laboral. Wit Gele Kruis ta duna ajudo y guia na e trahadornan pa trese cambio den nan bida pa asina nan por ta saludabel, tin un bida bon y al final biba mas largo pa wak nos juinan crese bira grandi. E servicio aki ta costa solamente F15,= pa trahador. MPA ta suplica e donjonan di trabou pa usa e posibilidad di e control medico di Wit Gele Kruis pa asina juda e trahadornan tin un bida saludabel. E donjo di trabou ta beneficia di esaki dor cu si bo trahador ta saludabel, e lo no ta malo henter ora y ta mas productivo. MPA ta di opinon cu nos tur tin cu uni pa trese cambio y un di e maneranan ta cu e donjo di trabou juda su trahador pa e bira saludabel.



Nos tur sa cu na Aruba obesidad, diabetico, hypertension, problema di curazon ta masha halto cu consequencia cu e gastonan medico ta sigi crese enormemente. Pueblo tin cu cuminsa componde cu si e no cuida su salud, lo e muri mas jong, tin un bida cu ta malo henter ora y cu e lo ta coste financieramente tambe. Pero tambe gobierno mester carga responsabilidad pa bin cu un maneho riba tereno di salud y cu un preventienota pa preveni. Donjo di trabou por carga un parti dor di laga su trahador hasi e control medico y jude pa e bira saludabel. MPA lo sigi traha pa nos por bira un comunidad nobo riba tur tereno y esei ta ensera un bida cu dignidad. Ban preveni.

Nos Mundo Loco

2 Aña riba WC

Un muher Mericano a nenga di lanta for di e WC di su gai pa 2 aña largo.

Su pianan a deterioray su cuero a cuminsa crece rond di e asiento.

Su gai tabata trece cuminda y awa pe tur dia y tabata puntre si e lo sali for di e baño, pero e semper tabata respond: “Porta mayan.”

E gai eventualmente a yama polis kende a haya e muher di 35 aña cu su carson di jog baha abao te na su bil.

Inicialmente ela nenga di sali pero despues a ser convenci pa haci asina pa polis. E asiento mester a corta for di su curpa na hospitaal.

Sherriff Bryan Whipple a bisa: “E no tabata pega cu lijm. E no tabata mara. Simplemente e tabata pega cu su curpa riba e asiento.”

Polis lo por culpa su amigo di 36 aña cu maltrato, pero e ta bisa cu e muher simplemente no kier a sali for di eyden.

E muher di Ness City Kansas ta nenga di papia cu investigadornan. E bisiña James Ellis a bisa cu e muher tabatin un bida duro ora e tabata mucha despues cu su mama a muri.

Problema over di minister na soño

Authoridadnan Checo a demando un compania di bebida energetico pa baha un billboard cu un aviso mustrando un minister di e gobierno drumi durante un debate.

E aviso pa e bebida Kamikaze ta mustra e ministro Karel Scharzenberg drumi cu e slogan: “Keda atento mas largo.”

E minister di 70 aña kende no a bisa nada contra di e aviso a admiti di a pega soño durante e debate entre dos cadidato pa e presidencia di e pais na februari.

E conseho distandard pa aviso Checo a bisa cu e poster ta encontra di e codico ethico cu ta prohibi e uso di personanan publico di comercial.

Indice di prijs di consumo a aumenta cu 8.1 porciento

Inflacion a acelera cu 2.8 punto di porcentahe te na 5.0 porciento

NA januari 2008, e cantidad di placa den circulacion a expande cu Afl. 15.8 miyon of 0.6porciento te na Afl. 2,583.1 miyon door di un fluho neto di fondo for di exterior di Afl. 35.3 miyon. E ultimo a resulta principalmente for di entradanan mas halto for di turismo.Consecuentemente, e reserva di divisa a subi te na Afl. 743.5 miyon na final di Januari2008, cual ta Afl. 26.3 miyon of 3.7 porciento mas halto cu e suma registra den e lunacorespondiente di e aña anterior. E crecemento cu a resulta den e cantidad di placa dencirculacion a wordo neutralisa parcialmente door di un bahada den e activo domestico neto di Afl. 19.5 miyon (1.0 porciento).

E bahada den e activo domestico neto a wordo causa primordialmente pa un caida di Afl.18.5 miyon den transaccionnan no relata na credito. Tambe, credito bancario neto na esector publico a cai cu Afl. 7.1 miyon, cual a wordo causa principalmente pa un aumento di Afl. 8.5 miyon den gobierno su depositonan na e sector bancario. Di otro banda, credito bancario na e sector priva a subi cu Afl. 6.1 miyon, reflehando crecemento den prestamo na empresanan, hipoteca pa construccion di cas y credito na consumidornan di,respectivamente, Afl. 8.1 miyon (0.8 porciento), Afl. 2.3 miyon (0.3 porciento) y Afl. 0.4miyon (0.1 porciento).

Na augustus 2007, e cantidad di turistanan y nan anochinan di permanencia riba e isla a subi cu 15.8 porciento y 12.8 porciento, respectivamente, compara cu e luna corespondiente di 2006 (respectivamente, -0.9 porciento y -0.8 porciento). E aumentonan cumulativo den porcentahe durante e prome ocho lunanan di 2007 tabata 7.7 porciento y5.2 porciento, respectivamente, compara cu bahadanan di, respectivamente, 9.0 porcientoy 6.4 porciento un aña anterior. Aruba Tourism Authority tin un atraso den e publicacion oficial di datonan riba e cantidad di turistanan y nan anochinan di permanencia riba e islapa e lunanan di september 2007 te cu januari 2008. Sinembargo datonan preliminariopublica door di Ministerio di Turismo ta indica un crecemento di 8.6 porciento den ecantidad di turistanan durante 2007. Datonan riba e tasa promedio di ocupacion dihotelnan ta mustra un subida di 4.5 punto di porcentahe te na 86.3 porciento na januari 2008, compara cu e aña anterior. Cruise Tourism Authority a raporta un crecemento den tanto e cantidad di turistanan crucero como e cantidad di barconan di, respectivamente,21.5 porciento y 22.2 porciento na januari 2008, compara cu e luna corespondiente di2007. Na januari 2008, e indice di prijs di consumo a aumenta cu 8.1 porciento compara cu eluna corespondiente di 2007. E promedio anual di e tasa di inflacion a acelera te na 6.3 porciento, compara cu 3.7 porciento na januari 2007. E diferencia entre e tasa diinflacion cu Merca, e partner comercial principal di Aruba, a crece te na 3.3 punto diporcentahe, for di 0.6 punto di porcentahe na januari 2007. Ora cu exclui ecomponentenan relata na energia (awa, electricidad y gasolin) e promedio anual di etasa di inflacion a acelera cu 2.8 punto di porcentahe te na 5.0 porciento.

Westin a yuda organiza un fiesta di sorpresa

IAN Lejuez a wordo invita pa bai un fiesta, sin cu e tabata sa cu tabata su mesun fiesta cu a wordo organiza pa su mama, casa y ruman muhe. Ian tabata bou impresion cu e tabata bayendo un fiesta unda su casa tabata e orador invita, pero ora el a drenta e Grand Ballroom di Westin Aruba Resort el a wordo confronta pa su amigonan y miembronan di famia, cla pa celebra e ocasion special. Surprise!

E conocido Tsunami band cu Ofo & Sasha a toca na honor di e celebracion y e Ekipo Culinario di Westin, bou liderazgo di Ramiro Raphael, segun Joanne Geerman, coordinador di catering & meeting services, a cater e fiesta cu un elegancia y estilo cu ta signaturanan di Westin Aruba Resort.





















